

Brussell, 11 ta' Frar 2026  
(OR. en)

6222/26

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2026/0008 (COD)**

---

---

**CODEC 202  
ECOFIN 184  
RELEX 188  
COEST 129  
FIN 245  
CSC 110  
PE 21  
ECB**

## **NOTA TA' INFORMAZZJONI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal <b>REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL</b> li jimplimenta kooperazzjoni msaħħa għall-istabbiliment tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għall-2026 u l-2027 - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strażburgu, mid-9 sat-12 ta' Frar 2026)

---

### **I. INTRODUIZZJONI**

Saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlahaq ftehim dwar din il-proposta fl-ewwel qari.

Wara li l-plenarja tal-Parlament Ewropew approvat it-talba tal-Partit Popolari Ewropew (PPE), tal-Alleanza Progressiva tas-Socjalisti u d-Demokratiċi (S&D) u tal-gruppi politiċi Renew biex jipproċedu skont ir-Regola 170(6) (Proċedura urġenti) fl-20 ta' Jannar 2026, il-Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża (SEDE), il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (INTA) u l-Kumitat għall-Baġits (BUDG) ippreżentaw b'mod kongunt emenda ta' kompromess (l-emenda numru 1) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Din l-emenda kienet giet maqbula matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet l-ebda emenda oħra.

## II. VOT

Meta vvotat fil-11 ta' Frar 2026, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 1) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness ta' dan id-dokument<sup>1</sup>.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien ġie maqbul qabel bejn l-istituzzjonijiet. Għalhekk, il-Kunsill għandu jkun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

---

---

<sup>1</sup> Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva ġiet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet mat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

\* L-ifformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

**P10\_TA(2026)0035**

## **Estensjoni tad-deroga għal vetturi tqal minghajr emissjonijiet**

**Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Frar 2026 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 1999/62/KE fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu li fiha il-vetturi tqal minghajr emissjonijiet jistgħu jibbenefikaw minn rati mnaqqsa b'mod sinifikanti ta' tariffi għall-infrastruttura jew għall-utent jew minn eżenzjonijiet biex jithallsu (COM(2026)0020 – C10-0005/2026 – 2026/0008(COD)) kumitat dwar is-sigurtà u d-difiża kumitat dwar il-kummerċ industrijali**

**(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari – kooperazzjoni msahha)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2026)0020),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 212 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C10-0005/2026),
  - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tal-21 ta' Jannar 2026<sup>1</sup>, li permezz tagħha ta l-approvazzjoni tiegħu għall-abbozz ta' deċizzjoni tal-Kunsill li tawtorizza kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment ta' Self għall-Ukrajna,
  - wara li kkunsidra d-Deciżjoni (UE) 2026/258 tal-Kunsill tad-29 ta' Jannar 2026 li tawtorizza kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment ta' Self għall-Ukrajna<sup>2</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-impenn mehud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-4 ta' Frar 2026, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-Artikoli 60, 93(3) u 170 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-hsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

---

<sup>1</sup> Testi adottati, P10\_TA(2026)0010.

<sup>2</sup> ĠU L, 2026/258, 2.2.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2026/258/oj>.



**Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-11 ta' Frar 2026 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2026/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplimenta kooperazzjoni msahha għall-istabbiliment tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għall-2026 u l-2027**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212 tiegħu,

Wara li kkunsidraw d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2026/258 tad-29 ta' Jannar 2026 li tawtorizza kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment ta' Self għall-Ukrajna<sup>4</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1 tagħha,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja<sup>5</sup>,

---

<sup>4</sup> ĠU L, 2026/258, 2.2.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2026/258/oj>.

<sup>5</sup> Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Frar 2026.

Billi:

- (1) Fl-24 ta' Frar 2022, il-President tal-Federazzjoni Russa ħabbar “operazzjoni militari speċjali” fl-Ukrajna u l-forzi armati Russi bdew gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata kontra l-Ukrajna. Dik il-gwerra ta' aggressjoni illegali hija ksur sfaċċat tal-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna, kif ukoll ksur tal-projbizzjoni fuq l-użu tal-forza minquxa fl-Artikolu 2(4) tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, li hija regola preskrittiva tad-dritt internazzjonali, u tal-prinċipji l-oħra tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (2) Sa mill-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, l-Unjoni, l-Istati Membri tagħha u l-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej immobilizzaw appoġġ mingħajr preċedent għar-reżiljenza ekonomika, soċjali, finanzjarja u tad-difiża tal-Ukrajna. Dak l-appoġġ jikkombina l-appoġġ mill-baġit tal-Unjoni, inklużi l-assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali u l-appoġġ mill-Bank Ewropew tal-Investment u mill-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp, kompletament jew parzjalment garantiti mill-baġit tal-Unjoni, kif ukoll appoġġ finanzjarju ulterjuri mill-Istati Membri.

- (3) Id-Deciżjoni (UE) 2022/313<sup>6</sup>, id-Deciżjoni (UE) 2022/1201<sup>7</sup>, id-Deciżjoni (UE) 2022/1628<sup>8</sup> u r-Regolament (UE) 2022/2463<sup>9</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kollettivament għamli disponibbli EUR 25 200 000 000 f'assistenza makrofinanzjarja lill-Ukrajna matul l-2022 u l-2023. Dak l-appoġġ kien jikkostitwixxi fattur ewlieni ta' kontribuzzjoni għar-reżiljenza makroekonomika u finanzjarja tal-Ukrajna fi żmien kritiku.
- (4) Ir-Regolament (UE) 2024/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>10</sup> holoq il-Faċilità għall-Ukrajna bħala strument eċċezzjonali għat-terminu medju li jgħaqqad flimkien l-appoġġ bilaterali pprovdut mill-Unjoni lill-Ukrajna, filwaqt li jiżgura l-koordinazzjoni u l-effiċjenza (il-"Faċilità għall-Ukrajna"). Matul il-perjodu mill-2024 sal-2027, il-Faċilità għall-Ukrajna tgħin biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna u tikkontribwixxi għall-ħtiġijiet tagħha ta' rkupru, ta' rikostruzzjoni u ta' modernizzazzjoni, filwaqt li fl-istess ħin tappoġġa l-isforz ta' riforma tal-Ukrajna bħala parti mill-perkors tagħha lejn l-adeżjoni mal-Unjoni.

---

<sup>6</sup> Id-Deciżjoni (UE) 2022/313 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2022 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lill-Ukrajna (ĠU L 55, 28.2.2022, p. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/313/oj>).

<sup>7</sup> Id-Deciżjoni (UE) 2022/1201 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2022 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna (ĠU L 186, 13.7.2022, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1201/oj>).

<sup>8</sup> Id-Deciżjoni (UE) 2022/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Settembru 2022 li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna, li ssaħħaħ il-fond ta' proviżjonament komuni permezz ta' garanziji mill-Istati Membri u permezz ta' proviżjonament speċifiku għal xi obligazzjonijiet finanzjarji relatati mal-Ukrajna ggarantiti skont id-Deciżjoni 466/2014/UE, u li temenda d-Deciżjoni (UE) 2022/1201 (ĠU L 245, 22.9.2022, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1628/oj>).

<sup>9</sup> Ir-Regolament (UE) 2022/2463 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi strument għall-għoti ta' appoġġ lill-Ukrajna għall-2023 (assistenza makrofinanzjarja +) (ĠU L 322, 16.12.2022, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2463/oj>).

<sup>10</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 2024 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Ukrajna (ĠU L, 2024/792, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/792/oj>).

- (5) Ir-Regolament (UE) 2024/2773 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>11</sup> stabbilixxa l-Mekkaniżmu ta' Kooperazzjoni ta' Self għall-Ukrajna u ta assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna. Dik l-assistenza kienet il-kontribuzzjoni tal-Unjoni bħala parti mill-inizjattiva tal-G7 "Self għall-Aċċellerazzjoni ta' Dħul Straordinarju Favur l-Ukrajna" ("self ERA"), li kollettivament għenet fl-indirizzar tad-diskrepanza fil-finanzjament tal-Ukrajna għall-2025.
- (6) Il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna kkawżat dannu tremend fl-Ukrajna, u fil-31 ta' Dicembru 2024 il-kostijiet għall-irkupru u għar-rikostruzzjoni ġew stmati li jlahhqu mal-EUR 506 000 000 000. Barra minn hekk, l-Ukrajna tilfet aċċess għas-swieq finanzjarji internazzjonali u esperjenzat tnaqqis sinifikanti fid-dħul pubbliku, filwaqt li n-nefqa pubblika żdiedet sostanzjalment. Fuq dak l-isfond, jista' jiġi previst li l-Ukrajna ser ikollha htigijiet sostantivi ta' finanzjament fis-snin li ġejjin.

---

<sup>11</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/2773 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2024 li jistabbilixxi l-Mekkaniżmu ta' Kooperazzjoni ta' Self għall-Ukrajna u li jipprovdi assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna (ĠU L, 2024/2773, 28.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2773/oj>).

- (7) Fid-9 ta' Settembru 2025, l-Ukrajna pprezentat talba ufficjali lill-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) għal programm ġdid sabiex ikopri l-htigijiet ta' finanzjament addizzjonali mill-2026 sal-2029. Dak il-programm jiġi wara l-implimentazzjoni b'suċċess tal-programm eżistenti tal-FMI, li f'konformità miegħu, l-Ukrajna lestiet tmien rieżamijiet, iżda jqis li l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna kompliet. Il-kapaċità tal-FMI li jipproċedi bil-programm il-ġdid hija kontingenti fuq ir-riċevuta ta' aċċertamenti ta' finanzjament suffiċjenti minn sħab oħrajn, inkluż l-Unjoni.
- (8) Minkejja l-isforzi internazzjonali kontinwi sabiex tiġi nnegożjata riżoluzzjoni paċifika għall-kunflitt, l-estensjoni tal-gwerra tal-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna rriżultat fi ħsara sinifikanti għall-infrastruttura tad-difiża, civili u tal-enerġija kritika tal-Ukrajna, li teħtieġ il-mobilizzazzjoni ta' riżorsi addizzjonali sostanzjali sabiex jiġu indirizzati l-htigijiet ta' finanzjament immedjati tal-Ukrajna.
- (9) Il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna tirrappreżenta theddida ġeopolitika strategika għall-Unjoni kollha kemm hi u tirrikjedi li l-Istati Membri jibqgħu b'saħħithom u magħqudin. Għalhekk, huwa essenzjali li l-appoġġ tal-Unjoni jiġi varat malajr u li jkun jista' jadatta b'mod flessibbli għal għajnuna immedjata u għal riabilitazzjoni fuq terminu qasir fil-perkors lejn ir-rikostruzzjoni tal-ġejjieni.

- (10) F'konformità mal-Artikoli dwar ir-Responsabbiltà tal-Istati għal Atti Internazzjonalment Illeċiti, adottati fl-2001 mill-Kummissjoni tad-Dritt Internazzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti fit-tlieta u hamsin sessjoni tagħha, u li ttieħdet nota tagħhom mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fir-Riżoluzzjoni 56/83, u d-dritt internazzjonali konswetudinarju, ir-Russja – bħala l-istat responsabbli – għandha l-obbligu tagħmel reparazzjoni shiħa għadannu kkawżat mill-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna.
- (11) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/335<sup>12</sup> u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/334<sup>13</sup> jipprojbixxu tranzazzjonijiet relatati mal-ġestjoni ta' rizervi kif ukoll ta' assi tal-Bank Ċentrali tar-Russja, inkluż tranzazzjonijiet ma' kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem il-Bank Ċentrali tar-Russja jew fuq ordni tiegħu. Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-27 ta' Ġunju 2024, tas-17 ta' Ottubru 2024 u tad-19 ta' Diċembru 2024, il-Kunsill Ewropew iddikjara li, soġġett għad-dritt tal-Unjoni, jenħtieġ li l-assi tar-Russja jibqgħu immobilizzati sa ma r-Russja twaqqaf il-gwerra tagħha ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna u tikkumpensaha għadannu kkawżat minn dik il-gwerra.

---

<sup>12.</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/335 tat-28 ta' Frar 2022 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 57, 28.2.2022, p. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/335/oj>).

<sup>13.</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/334 tat-28 ta' Frar 2022 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 57, 28.2.2022, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/334/oj>).

- (12) Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/2600<sup>14</sup> jipprojbixxi t-trasferiment ta' assi jew rizervi tal-Bank Ċentrali tar-Russja fuq bażi temporanja sakemm ir-Russja twaqqaf il-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, ir-Russja tipprovdi riparazzjonijiet lill-Ukrajna sa fejn ikun meħtieġ biex tippermetti r-rikostruzzjoni mingħajr konsegwenzi ekonomiċi jew finanzjarji negattivi għall-Unjoni u l-azzjonijiet tar-Russja marbuta mal-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna jkunu oġġettivament waqfu milli johlqu riskju serju ta' diffikultajiet severi għall-ekonomija tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.

---

<sup>14</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/2600 tat-12 ta' Diċembru 2025 dwar miżuri ta' emerġenza li jindirizzaw id-diffikultajiet ekonomiċi serji kkawżati mill-azzjonijiet tar-Russja fil-kuntest tal-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna (ĠU L, 2025/2600, 13.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2600/oj>).

- (13) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-18 ta' Dicembru 2025, il-Kunsill Ewropew qabel li jislef EUR 90 000 000 000 lill-Ukrajna għas-snin 2026 u 2027 abbażi tas-self tal-Unjoni fis-swieq kapitali appoġġat mill-margni ta' manuvra tal-baġit tal-Unjoni. Il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew jistipulaw ukoll li permezz ta' kooperazzjoni msahha skont l-Artikolu 20 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TEU), kwalunkwe mobilizzazzjoni ta' rizorsi tal-baġit tal-Unjoni bhala garanzija għal dak is-self mhux ser ikollha impatt fuq l-obbligi finanzjarji tar-Repubblika Ċeka, l-Ungerija u s-Slovakkja. Fl-istess data, 25 Stat Membru qablu li s-self jenhtieg li jithallas lura mill-Ukrajna biss ladarba jiġu riċevuti riparazzjonijiet. Sa dak iż-żmien, l-assi tal-Bank Ċentrali tar-Russja jenhtieg li jibqgħu immobilizzati u l-Unjoni jenhtieg li tirrizerva d-dritt tagħha li tagħmel użu minnhom biex thallas lura s-self, f'konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali. Dawk l-Istati Membri enfasizzaw l-importanza tal-elementi li ġejjin fir-rigward tas-self: it-tishih tal-industriji tad-difiza Ewropej u Ukreni; l-Ukrajna tkompli tiddefendi l-istat tad-dritt, inkluż il-ġlieda kontra l-korruzzjoni; u l-karattru speċifiku tal-politika ta' sigurtà u ta' difiza ta' ċerti Stati Membri u l-interessi ta' sigurtà u ta' difiza tal-Istati Membri kollha.
- (14) Fid-29 ta' Jannar 2026, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2026/258 li tawtorizza kooperazzjoni msahha bejn il-Belġju, il-Bulgarija, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, il-Finlandja u l-Iżvezja dwar il-holqien ta' Self għall-Ukrajna.

- (15) Minhabba l-pozizzjoni ta' finanzjament tal-Ukrajna, il-ħtieġa kritika li l-Ukrajna jkollha r-rizorsi sabiex tiġġieled l-aggressjoni tar-Russja u, fejn possibbli, tibni mill-ġdid, huwa xieraq li l-Unjoni tipprovdi appoġġ addizzjonali sabiex tindirizza r-rekwiżiti ta' finanzjament urgenti tal-Ukrajna u tiffaċilita l-implimentazzjoni tal-programm tal-FMI. Għal dak l-għan, huwa xieraq li jiġi stabbilit strument għall-għoti ta' appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna fl-2026 u fl-2027 fil-forma ta' self li għandu jithallas lura permezz tar-riparazzjonijiet dovuti mir-Russja (is-"Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna").
- (16) Jenħtieġ li s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jagħti assistenza finanzjarja lill-Ukrajna b'mod prevedibbli, kontinwu, ordnat, flessibbli u tempestiv bl-għan li jappoġġa lill-Ukrajna fil-kopertura tal-ħtiġijiet tagħha ta' finanzjament u ta' difiża, b'mod partikolari dawk li jirriżultaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. B'mod speċifiku, jenħtieġ li s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jappoġġa l-istabbiltà makrofinanzjarja fl-Ukrajna u jiffaċilita l-finanzjament estern tagħha u jappoġġa l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna permezz ta' kooperazzjoni ekonomika, finanzjarja u teknika, u b'hekk jikkontribwixxi sabiex l-Ukrajna tingħata vantaġġ militari kwalitattiv.
- (17) Jenħtieġ li, soġġett għal kundizzjonijiet, is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jipprovdi appoġġ lill-Ukrajna fil-forma ta' self sa EUR 90 000 000 000. Fid-dawl tal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, jenħtieġ li s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jitqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni għall-Ukrajna f'pagamenti parzjali, li jistgħu jiġu zborzati f'segment wieħed jew f'aktar.

- (18) Jenħtieg li l-appogg lill-Ukrajna skont is-Self ta' Appogg għall-Ukrajna isir disponibbli bil-prekundizzjoni li l-Ukrajna tkompli thaddan u tirrispetta mekkanizmi demokratiċi effettivi, inklużi sistema parlamentari multipartitika u l-istat tad-dritt, u li tiggarantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi dawk ta' persuni f'minoranzi. Iż-żamma mal-istat tad-dritt u r-rispett lejha jenħtieg li jinkludu l-għlieda kontra l-korruzzjoni.
- (19) L-assistenza finanzjarja u ekonomika disponibbli taħt is-Self ta' Appogg għall-Ukrajna jenħtieg li ssir aċċessibbli għall-Ukrajna f'konformità mal-ħtiġijiet ta' finanzjament tagħha. Għal dak l-għan, jenħtieg li l-Ukrajna tippreżenta Strategija għall-Finanzjament tal-Ukrajna dwar il-ħtiġijiet u s-sorsi ta' finanzjament tagħha. Jenħtieg li dik l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna tinkludi l-informazzjoni ewlenija dwar is-sitwazzjoni baġitarja, finanzjarja u ekonomika tal-Ukrajna, kif ukoll l-appogg li l-Ukrajna qed tircievi mingħand il-komunità internazzjonali.

(20) Jenħtieg li l-Kummissjoni tivvaluta l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna mingħajr dewmien żejjed u jenħtieg li tagixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Ukrajna. Minħabba l-iskala sinifikanti tal-ħtiġijiet tal-Ukrajna kemm għall-assistenza baġitarja kif ukoll għall-assistenza għall-kapaċitajiet industrijali tad-difiża, kif ukoll minħabba r-restrizzjonijiet li xi sħab esterni għandhom fuq il-forniment tal-appoġġ tagħhom, huwa xieraq li tiġi stabbilita distribuzzjoni indikattiva tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna bejn dawk iż-żewġ ħtiġijiet ta' finanzjament. Filwaqt li tiżgura li l-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna kif ġew ikkalkulati mill-FMI għall-2026 jiġu indirizzati bis-sħiħ, jenħtieg li dik id-distribuzzjoni tkun indikattiva sabiex tirrifletti ċirkostanzi li qed jinbidlu li jista' jkollhom impatt fuq il-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna u sabiex tiżgura li dawk il-ħtiġijiet ikomplu jiġu indirizzati b'mod prevedibbli, kontinwu, ordnat, flessibbli u tempestiv. Fil-valutazzjoni tagħha tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, jenħtieg li l-Kummissjoni tikkunsidra l-konsistenza tad-diskrepanza mistennija fil-finanzjament estern ma' dik id-distribuzzjoni indikattiva.

- (21) Fid-dawl tal-importanza tal-effetti finanzjarji tal-miżuri imposti, jenħtieg li l-Kunsill jinghata setgħat ta' implimentazzjoni, u jenħtieg li huwa jaġixxi fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni. Jenħtieg li l-Kunsill japprova l-valutazzjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni, li jenħtieg li huwa jagħmel hiltu li jadotta mingħajr dewmien żejjed. Jenħtieg li dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tiddetermina l-ammont ta' assistenza li għandha ssir aċċessibbli għall-Ukrajna sabiex tgħin fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, inklużi l-ammont għall-assistenza baġitarja u l-ammont għall-appoġġ tal-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna.
- (22) Jenħtieg li assistenza finanzjarja u ekonomika fil-forma ta' assistenza baġitarja titqiegħed għad-dispożizzjoni bil-ħsieb li tappoġġa lill-Ukrajna sabiex tkopri l-ħtiġijiet ta' finanzjament tagħha. Jenħtieg li l-assistenza finanzjarja u ekonomika skont dan ir-Regolament tagħti kontribut importanti għall-irkupru ekonomiku, it-tkabbir fit-tul u l-prosperità tal-Ukrajna ta' wara l-gwerra, li kollha kemm huma ser ikollhom rwol importanti fi ftehim ta' paċi futur. Sabiex tiġi żgurata l-flessibbiltà fl-indirizzar ta' dawk il-ħtiġijiet, huwa xieraq li jintużaw diversi mezzi ta' konsenja, fejn jenħtieg li l-appoġġ ikun jista' jiġi pprovdut permezz ta' assistenza makrofinanzjarja u permezz ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792.

(23) Il-Facilità għall-Ukrajna hija strument ta' terminu medju li għandu l-objettiv li jappoġġa l-irkupru u r-rikostruzzjoni tal-Ukrajna, l-integrazzjoni gradwali fis-suq intern, kif ukoll, fost l-oħrajn, l-adozzjoni u l-implimentazzjoni tar-riformi politiċi, istituzzjonali, legali, amministrattivi, soċjali u ekonomiċi meħtieġa għall-allinjament mal-valuri tal-Unjoni u għall-allinjament progressiv mar-regoli, mal-istandards, mal-politiki u mal-prattiki ("l-acquis") tal-Unjoni, fid-dawl ta' shubija mal-Unjoni fil-gejjieni, u b'hekk jikkontribwixxi għall-istabbiltà, għas-sigurtà, għall-paċi, għall-prosperità u għas-sostenibbiltà reċiproċi. Għaldaqstant huwa xieraq li jiġu previsti ammonti li jirrizultaw mis-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna li għandu jintuza permezz tal-Facilità għall-Ukrajna. Il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792 jipprevedi finanzjament lill-Ukrajna malli jintlaħqu b'mod sodisfaċenti l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Pjan għall-Ukrajna, li jstabbilixxi l-aġenda ta' riforma u ta' investiment tal-Ukrajna. Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jiġi aġġornat sabiex jirrifletti dik l-assistenza baġitarja addizzjonali, inklużi miżuri sabiex jissaħħu l-istat tad-dritt u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni.

- (24) Jenħtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tkun marbuta mal-kundizzjonijiet ta' politika li għandhom jiġu stipulati f'memorandum ta' qbil (MtQ). Jenħtieg li l-MtQ jinkludi impenji ta' riforma robusti u ambizzjużi mill-Ukrajna, inkluż dawk biex tissaħħaħ il-mobilizzazzjoni tad-dħul biex jiġu appoġġati l-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna u jiġu indirizzati l-kawżi ewlenin tal-korruzzjoni fil-finanzi pubbliċi, inkluż permezz tat-titjib tas-sostenibbiltà u l-kwalità tan-nefqa pubblika u t-tisħiħ tal-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabbiltà tas-sistemi ta' ġestjoni tal-finanzi pubbliċi. Jenħtieg li jkun possibbli li tali assistenza makrofinanzjarja tintuża mill-Ukrajna sabiex tgħin fil-finanzjament ta' kumpens, bhala forma ta' riparazzjoni, lil dawk l-individwi li garrbu dannu mill-azzjonijiet illegali tar-Russja, inkluż permezz tal-Kummissjoni għat-Talbiet għall-Ukrajna stabbilita taħt l-awspiċċi tal-Kunsill tal-Ewropa. Id-Deciżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna jenħtieg li tistabbilixxi l-għadd massimu u l-valur indikattiv tal-pagamenti parzjali għall-assistenza makrofinanzjarja. Fid-dawl tal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u sabiex tiġi ffaċilitata l-ġestjoni tal-likwidità tal-awtoritajiet Ukreni u tiġi żgurata l-prevedibbiltà, fil-prinċipju jenħtieg li jkun hemm massimu ta' erba' pagamenti parzjali ta' dik l-assistenza makrofinanzjarja.

(25) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u għal raġunijiet ta' effiċjenza, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tinnegozja l-kundizzjonijiet għall-assistenza makrofinanzjarja mal-awtoritajiet Ukreni taħt is-supervizjoni tal-kumitat tar-rappreżentanti tal-Istati Membri Partecipanti (il-"kumitat") f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup>. Meta jitqies l-impatt potenzjalment sinifikanti tal-assistenza, huwa xieraq li tintuża l-proċedura ta' eżami kif speċifikata fir-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta jitqies l-ammont tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, jenħtieġ li l-proċedura ta' eżami tapplika għall-adozzjoni tal-MtQ, u għal kwalunkwe tnaqqis jew kancellazzjoni tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna.

---

<sup>15</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (26) Is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jenhtieg li jipprovdi assistenza finanzjarja u ekonomika lill-Ukrajna bħala pajjiż li għaddej minn gwerra, li l-istabbiltà finanzjarja tiegħu hija intrinsikament marbuta mal-abilità tiegħu li jiddefendi lilu nnifsu kontra l-aggressjoni tar-Russja, u tiddependi fuq it-tali abbiltà. Dak il-fatt jiġġustifika li ammont speċifiku tal-assistenza finanzjarja u ekonomika lill-Ukrajna jintuża sabiex tiżdied il-kapaċità tal-Ukrajna li tlahhaq mal-htigijiet baġitarji fir-rigward tal-kapaċità tal-Ukrajna li ssaħhaħ il-kapaċitajiet ta' difiża u militari tagħha, u b'hekk jikkontribwixxi sabiex jipprovdi vantaġġ militari kwalitattiv lill-Ukrajna. Jenhtieg li dik l-assistenza finanzjarja u ekonomika jkollha l-għan li tippermetti lill-Ukrajna twestaq investimenti pubbliċi urgenti u kbar b'appoġġ għall-industrija tad-difiża tal-Ukrajna u tiffaċilita l-integrazzjoni tagħha fl-industrija tad-difiża Ewropea bħala rispons għas-sitwazzjoni ta' kriżi kurrenti u fil-fazi ta' wara din. Jenhtieg li dik l-assistenza finanzjarja u ekonomika tikkontribwixxi, b'mod partikolari, għar-rikostruzzjoni, għall-irkupru u għall-modernizzazzjoni tal-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena, bil-ħsieb li tiżdied il-prontezza industrijali fil-qasam tad-difiża tagħha, filwaqt li titqies l-integrazzjoni gradwali futura tagħha fil-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea u permezz ta' appoġġ għad-disponibbiltà tempestiva ta' prodotti tad-difiża u ta' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża, permezz ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Ukrajna.

(27) Jenhtieg li l-assistenza finanzjarja u ekonomika sabiex jigu appoggati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna jitqieghdu għad-dispozizzjoni għal attivitajiet, għal nefqiet u għal miżuri relatati ma' prodotti tad-difiża jew ma' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża li jissodisfaw ċerti kriterji ta' eliġibbiltà. Sabiex il-Bażi Industrijali u Teknoloġika tad-Difiża tal-Ukrajna tissaħħaħ b'mod urġenti, effiċjenti u awtonomu, jenhtieg li daww il-kriterji ta' eliġibbiltà jigu strutturati b'mod li jidderiegi l-attivitajiet, in-nefqiet u l-miżuri biex jappoġġaw il-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna lejn ir-rikostruzzjoni, l-irkupru u l-modernizzazzjoni tal-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena, filwaqt li titqies l-integrazzjoni gradwali futura tagħha fil-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea. F'dak il-kuntest, meta jiġi eżaminat jekk il-manifatturi humiex ikkontrollati minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi, jenhtieg li l-kontroll jinftiehem bħala l-abilità li tiġi eżerċitata influwenza deċiżiva fuq entità legali, direttament jew indirettament, permezz ta' entità legali intermedja waħda jew aktar.

(28) Sabiex l-Ukrajna tkun tista' tuża l-assistenza finanzjarja u ekonomika b'mod li huwa l-aktar adattat għaċ-ċirkostanzi, huwa xieraq li tithalla tuża l-fondi biex tappoġġa l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna b'metodi ta' implimentazzjoni differenti li jirriflettu d-diversità tal-htigijiet. Il-fondi jistgħu jikkontribwixxu wkoll għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna stabbilit mir-Regolament (UE) 2025/2643 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>16</sup>, għall-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna stabbilit mir-Regolament (UE) 2024/792 għal oġġetti b'uzu doppju jew għal programmi oħrajn tal-Unjoni. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-fondi jippermettu lill-Ukrajna tinvolvi ruhha f'intervent massiv fid-domanda għal prodotti tad-difiża sabiex jinholqu kundizzjonijiet xierqa sabiex jiġu incentivati investimenti kbar fiż-żieda tal-kapaċità tal-produzzjoni u fl-iżvilupp ta' prodotti godda. Għal dak l-għan, jenħtieġ li l-Ukrajna tithalla tuża l-fondi sabiex tniedi akkwisti kbar ta' prodotti tad-difiża magħmula mill-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena u mill-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea permezz ta' akkwisti skont l-Istrument ta' Azzjoni għas-Sigurtà tal-Ewropa (l-"strument SAFE") stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/1106<sup>17</sup> jew, soġġetta għal validazzjonijiet, skont metodi ta' implementazzjoni oħrajn.

---

<sup>16</sup> Ir-Regolament (UE) 2025/2643 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2025 li jistabbilixxi l-Programm għall-Industrija tad-Difiża Ewropea u qafas ta' miżuri biex jiġu żgurati d-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' prodotti tad-difiża ("ir-Regolament EDIP") (ĠU L, 2025/2643, 29.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2643/oj>).

<sup>17</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/1106 tas-27 ta' Mejju 2025 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Azzjoni għas-Sigurtà tal-Ewropa (SAFE) permezz tat-Tishih tal-Industrija Ewropea tad-Difiża (ĠU L, 2025/1106, 28.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj>).

- (29) Għal ċerti prodotti tad-difiża, li t-teknoloġiji sottostanti tagħhom mhumiex disponibbli b'mod wiesa' fl-Unjoni, u li jista' jkun diffiċli li jiġu sostitwiti fuq skala kbira, b'has-sistemi ta' difiża mill-missili u l-faċilitaturi strateġiċi, jenħtieg li jkun hemm kundizzjonijiet addizzjonali sabiex jiġi żgurat li l-forzi armati tal-Ukrajna għandhom l-libertà b'rabta ma' daww il-prodotti mingħajr ma jiġu imposti limitazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Għaldaqstant, fir-rigward ta' tali prodotti tad-difiża, il-manifatturi jenħtieg li jkollhom l-abbiltà li jiddeċiedu, mingħajr l-impożizzjoni tal-ebda restrizzjoni minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi, fuq id-definizzjoni, l-adattament u l-evoluzzjoni tad-disinn tal-prodotti tad-difiża akkwistat, inkluż l-awtorità legali li jissostitwixxu jew inehhu daww il-komponenti soġġetti għal restrizzjonijiet imposti minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi.

- (30) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni bla xkiel ta' dan ir-Regolament flimkien mal-istrument SAFE, huwa xieraq li jiġu applikati rekwiżiti ta' eliġibbiltà simili. L-istrument SAFE jappoġġa l-akkwist ta' prodotti tad-difiża kif identifikati fir-Regolament (UE) 2025/1106. Il-lista ta' prodotti li huma parti mill-Kategoriji 1 u 2 ġiet maqbula mill-Kunsill, u dik il-lista wriet li hija komprensiva biżżejjed biex tippermetti appoġġ għall-akkwist ta' prodotti meħtieġa mill-Istati Membri, inklużi pjattaformi tal-ajru. Minhabba s-sitwazzjoni li qed tevolvi b'mod kostanti fil-kamp tal-battalja, huwa essenzjali li jiġi evitat li l-eżistenza ta' lista ta' prodotti li jistgħu jiġu appoġġati tillimita lill-Ukrajna milli tikseb l-assistenza li teħtieġ. Filwaqt li jitqies il-fatt li l-Ukrajna hija pajjiż li għaddej minn gwerra li l-kapaċità tiegħu li jiddefendi t-territorju tiegħu tista' tiddependi fuq id-disponibbiltà ta' prodott partikolari f'temp ta' żmien qasir hafna, jenħtieġ li l-Ukrajna tithalla takkwista prodotti li ma jikkonformawx ma' daww ir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà meta ***jew ma jkun disponibbli l-ebda prodott ekwivalenti permezz tal-akkwist inkella meta jkun hemm htieġa urġenti għall-konsenja ta' prodott. Dak jista' jinkludi iżda mhux limitat għal sistemi ta' difiża tal-ajru u mill-missili, inkluż interċettaturi, u munizzjon u spare parts tal-inġenji tal-ajru tal-ġlied u kapaċitajiet ta' attakk fil-profond. Għal kwalunkwe deroga, iż-żmien għat-twassil tal-prodott jenħtieġ li jkun proporzjonat mal-urġenza tas-sitwazzjoni u mal-htigijiet operazzjonali immedjati tal-Ukrajna.***

Għal dak l-għan, jenhtieg li l-Ukrajna tipprovdi lill-Kummissjoni l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għaliha biex turi li hija meħtieġa deroga, minhabba li sakemm il-gwerra tkun għadha għaddejja, u l-htigijiet tal-Ukrajna jkunu tant urgenti, jenhtieg li l-Ukrajna ma tkunx mitluba twettaq riċerka estensiva tas-suq. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u għal raġunijiet ta' effiċjenza, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata s-setgħa li teżamina tali talbiet għal derogi taħt is-superviżjoni tal-kumitat f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta jitqies l-impatt potenzjalment sinifikanti tal-assistenza, huwa xieraq li tintuża l-proċedura ta' eżami kif speċifikata fir-Regolament (UE) Nru 182/2011. Minhabba s-sitwazzjoni eċċezzjonali kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u l-htieġa għad-disponibbiltà f'waqtha tal-prodotti tad-difiża, huwa xieraq li jiġi invokat il-kaz ġustifikat kif xieraq imsemmi fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 biex il-kumitat ikun jista' jagħti opinjoni flimitu ta' zmien li l-president tal-kumitat jista' jistabbilixxi skont l-urġenza tal-kwistjoni. Fejn meħtieġ, jenhtieg li tintuża l-proċedura bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 3(5) ta' dak ir-Regolament.

- (31) **Sabiex il-pajjiżi terzi jkunu jistgħu jikkontribwixxu għall-assistenza lill-Ukrajna filwaqt li fl-istess hin jissalvagwardaw l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri u filwaqt li jitqiesu l-ftehimiet eżistenti skont l-istrument SAFE, huwa xieraq li tiġi prevista l-possibbiltà li l-kriterji tal-eligibbiltà jiġu estiżi għal pajjiżi terzi li mhumiex il-Ukrajna u l-Istati taż-ŻEE-EFTA li ma jmorrux kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, dment li daww il-pajjiżi terzi jkunu kkonkludew ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament 2025/1106 jew, meta ma jkunux ikkonkludew tali ftehim, dment li tali pajjiżi jkunu dahlu fi Shubija għas-Sigurtà u d-Difiża mal-Unjoni, ikunu qed jipprovdu appoġġ finanzjarju u militari sinifikanti lill-Ukrajna, u jkunu qed jipprovdu kontribuzzjoni finanzjarja ġusta u proporzjonata, b'rispett għall-prinċipju li kwalunkwe ftehim ma' pajjiżi terzi irid ikun ibbażat fuq bilanċ ta' drittijiet u obbligi u jenhtieg li pajjiżi terzi ma jkollux l-istess drittijiet u lanqas ma jgawdi l-istess benefiċċji bħal Stat Membru parteċipanti. Tali possibbiltà, għalhekk, jenhtieg li tkun limitata għal prodotti tad-difiża speċifiċi filwaqt li jitqiesu l-htigijiet operazzjonali immedjati tal-Ukrajna, b'enfasi, b'mod partikolari, fuq sistemi ta' difiża tal-ajru u tal-missili, munizzjon u missili, droni u sistemi relatati kontra d-droni, sistemi tal-artillerija, inkluż mezz ta' attakki fil-profond bi preċiżjoni, faċilitaturi strateġiċi bħal, iżda mhux limitati għal, trasport bl-ajru strateġiku, riforniment ta' fjuwil fl-ajru, sistemi C4ISTAR kif ukoll assi u servizzi spazjali.**
- (32) **Fir-rigward ta' pajjiżi terzi li kkonkludew ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2025/1106, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) biex tissupplimenta dan ir-Regolament.** Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>18</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

---

<sup>18</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1, [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).



- (33) *Fid-dawl tal-importanza tal-effetti finanzjarji tal-miżuri imposti u biex tiġi żgurata l-konsistenza bejn l-oqsma differenti tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, jenhtieg li l-Kunsill jinghata setgħat ta' implimentazzjoni li jenhtieg li jaġixxi abbażi ta' proposta tal-Kummissjoni rigward il-possibbiltà li r-regoli ta' eliġibbiltà jiġu estiżi għal pajjiżi terzi li ma jkunux ikkonkludew tali ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2025/1106. Jenhtieg li l-Kunsill jaġixxi permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni, li jenhtieg li huwa jagħmel hiltu li jadotta mingħajr dewmien żejjed. Jenhtieg li dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tiddetermina, fir-rigward ta' kull pajjiż terz, liema prodotti tad-difiża għandhom isiru aċċessibbli għall-Ukrajna, filwaqt li tqis l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja li tkun saret mill-pajjiż terz inkwistjoni u l-grad ta' appoġġ finanzjarju u militari lill-Ukrajna.*
- (34) Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt internazzjonali applikabbli li jipprojbixxi l-użu, l-iżvilupp jew il-produzzjoni ta' ċerti prodotti u teknoloġiji tad-difiża.
- (35) L-implimentazzjoni tal-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna jenhtieg li titwettaq f'konformità mal-principji ta' ġestjoni finanzjarja tajba li tiżgura l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni kif stipulat fl-Artikolu 223(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>19</sup>. Ir-rekwiziti dettaljati f'dan ir-rigward jistgħu jiddaħħlu f'arranġament li għandu jiġi ffirmat bejn il-Kummissjoni u l-Ukrajna. Barra minn hekk, għall-ġestjoni tal-assistenza finanzjarja u ekonomika riċevuta sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, jenhtieg li l-Ukrajna tiftaħ kont uniku li permezz tiegħu tiġi ġestita dik l-assistenza, u jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja dak il-kont.

---

<sup>19</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (36) Sabiex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-assistenza bl-għan li jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabilixxi Grupp ta' Esperti dwar il-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna. Jenħtieġ li dak il-Grupp ta' Esperti jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna.
- (37) Jenħtieġ li l-Kummissjoni timmonitorja l-implimentazzjoni tal-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, inkluż b'mod partikolari t-twassil tal-prodotti. Għal dak l-għan, jenħtieġ li jiġu stabbiliti diversi arrangamenti ta' monitoraġġ sabiex jirriflettu l-metodi differenti ta' implimentazzjoni.

(38) Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>20</sup> tikkoncerna, fost affarijiet oħra, l-istabbiliment ta' qafas leġislativ xieraq dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri ta' akkwist għall-aġġudikazzjoni ta' kuntratti sabiex jiġu ssodisfatti r-rekwiżiti ta' sigurtà tal-Istati Membri u l-obbligi li jirriżultaw mit-TFUE. Sabiex jintlaħaq dak l-għan, id-Direttiva 2009/81/KE tipprevedi, b'mod partikolari, l-indirizzar ta' sitwazzjonijiet ta' krizi, b'mod partikolari billi ttiprovdi dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli f'każijiet ta' urġenza li jirriżultaw minn krizi, bħat-tqassir tal-perjodi għar-riċevuta ta' offerti u l-possibbiltà li tintuża l-proċedura nnegozjata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' avviż dwar kuntratt. Madankollu, f'ċerti każijiet ta' urġenza, dawk ir-regoli jistgħu ma jkunux biżżejjed, speċjalment meta l-urġenza li tirriżulta mill-krizi tkun tista' tiġi indirizzata biss billi l-Ukrajna u tal-anqas Stat Membru Partecipanti wieħed jwettqu akkwist komuni. F'dawk il-każijiet, spiss l-unika soluzzjoni li tiżgura l-interessi ta' sigurtà ta' dawk il-pajjiżi tkun li jifih fuq ftehim jew kuntratt qafas eżistenti ta' Stat Membru Partecipanti għall-awtoritajiet kontraenti tal-Ukrajna, anke meta l-Ukrajna originarjament ma kinitx parti għalih u anki jekk dik il-possibbiltà ma kinitx prevista fil-ftehim jew fil-kuntratt qafas oriġinali. Peress li dawk il-possibbiltajiet ma humiex previsti fid-Direttiva 2009/81/KE fiż-żmien tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, dan ir-Regolament jipprevedi l-possibbiltà ta' komplementar ta' jew deroga minn dik id-Direttiva fis-sitwazzjoni ta' krizi kurrenti li tirriżulta mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, dment li jinkiseb il-qbil tal-impriza li tkun ikkonkludiet il-ftehim qafas jew kuntratt. Fir-rigward ta' kwantitajiet addizzjonali għall-Ukrajna, jenhtieg li l-awtoritajiet kontraenti Ukreni jgawdu l-istess kundizzjonijiet bhall-awtorità kontraenti oriġinali li tkun ikkonkludiet il-ftehim qafas jew kuntratt oriġinali. Barra minn hekk, jenhtieg li jittiehdu miżuri ta' trasparenza xierqa sabiex jiġi żgurat li jiġu informati l-partijiet potenzjalment interessati kollha.

---

<sup>20</sup> Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-ghoti ta' ċerti kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi minn awtoritajiet jew entitajiet kontraenti fl-oqsma tad-difiża u s-sigurtà, u li temenda d-Direttiva 2004/17/KE u d-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 216, 20.8.2009, p. 76, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/81/oj>).

(39) L-istrument SAFE jipprovdi assistenza finanzjarja lill-Istati Membri, filwaqt li jippermettilhom iwettqu investimenti pubbliċi urgenti u kbar b'appoġġ għall-industrija Ewropea tad-difiża b'rispons għas-sitwazzjoni ta' kriżi li tirriżulta mid-deterjorament serju fil-kuntest tas-sigurtà tal-Unjoni. B'dak l-istrument, l-Unjoni bdiet tappoġġa lill-Istati Membri sabiex ikunu jistgħu jagħmlu ordnijiet malajr, u b'hekk is-settur industrijali tad-difiża jiġi inċentivat sabiex jinvesti, fuq terminu qasir ħafna, fit-tisħiħ tal-kapaċitajiet tal-produzzjoni sabiex ikun jista' jaqdi l-ħtiġijiet tal-Istati Membri sal-2030. Barra minn hekk, jenħtieġ li dan ir-Regolament jappoġġa t-tqegħid ta' ordnijiet Ukreni mal-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea sabiex jappoġġa l-kooperazzjoni bejn il-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea u l-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena. Tali domanda eċċezzjonalment għolja għal firxa wiesgħa ta' prodotti tad-difiża ġġib magħha riskju imminenti ta' impatt negattiv serju fuq il-funzjonament xieraq tas-suq intern. Sabiex jiġi indirizzat dak ir-riskju u fid-dawl tal-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni speċifika tal-Ukrajna, il-miżuri ta' prijoritizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni li għandhom l-għan li jiżguraw id-disponibbiltà tal-prodotti tad-difiża kkonċernati jistgħu jirriżultaw indispensabbli sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq intern għall-prodotti tad-difiża u tal-ktajjen tal-provvista tiegħu. F'dak ir-rigward, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' tuża, fuq talba ta' Stat Membru Partecipanti, talbiet klassifikati bħala prijorità għall-iffaċilitar tal-provvista ta' prodotti tad-difiża sabiex jintlaħaq l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament.

(40) Jenħtieg li t-talbiet klassifikati bhala prijorità jikkonsistu f'talbiet mill-Kummissjoni, fuq inizjattiva ta' Stat Membru Partecipanti, lill-operaturi ekonomiċi rilevanti stabbiliti fl-Unjoni sabiex jaċċettaw jew jipprijoritizzaw ordnijiet ta' prodotti rilevanti għall-krizijiet. Sabiex jintużaw biss meta jkunu neċessarji u proporzjonati għall-fini li jiġi żgurat li l-ktajjen tal-provvista tad-difiża jkunu jistgħu joperaw b'mod normali, jenħtieg li dawk it-talbiet klassifikati bhala prijorità jkollhom l-għan li jappoġġaw lill-Ukrajna li tiffaċċa diffikultajiet serji jew fit-tqegħid ta' ordni jew fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt għall-provvista ta' prodotti tad-difiża. Jenħtieg li l-operaturi ekonomiċi jkollhom il-possibbiltà li jirrifjutaw li jkunu soġġetti għal talba klassifikata bhala prijorità. Jenħtieg li talba klassifikata bhala prijorità tittieħed fuq il-bażi ta' data oġġettiva, fattwali, li tista' titkejjel u sostanzjata. Jenħtieg li tqis l-interessi legittimi tal-impriżi u l-kost u l-isforz meħtieġa għal kwalunkwe bidla fis-sekwenza tal-produzzjoni. Meta jiġi aċċettat, jenħtieg li l-obbligu li titwettaq it-talba klassifikata bhala prijorità jiehu preċedenza fuq l-obbligi ta' prestazzjoni skont id-dritt privat jew pubbliku. Fid-dawl tal-importanza li tiġi żgurata l-provvista ta' prodotti tad-difiża, li huma indispensabbli għall-funzjonament korrett tas-suq intern u tal-ktajjen tal-provvista tiegħu, jenħtieg li l-konformità mal-obbligu li tiġi eżegwita talba klassifikata bhala prijorità ma tinvolvi obligazzjoni għal partijiet terzi għad-danni li jistgħu jirriżultaw minn kwalunkwe ksur tal-obbligi kuntrattwali rregolati bid-dritt ta' Stat Membru, sa fejn il-ksur tal-obbligi kuntrattwali kien neċessarju għall-konformità mal-prijoritizzazzjoni mandata. Meta l-operatur ekonomiku jkun aċċetta b'mod esplicitu talba klassifikata bhala prijorità u l-Kummissjoni tkun adottat att ta' implimentazzjoni wara tali aċċettazzjoni, jenħtieg li l-operatur ekonomiku jikkonforma mal-kundizzjonijiet kollha ta' dak l-att ta' implimentazzjoni. Jenħtieg li n-nuqqas ta' konformità mill-operatur ekonomiku mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni jirriżulta f'telf tal-benefiċċju ta' rinunzja tar-responsabbiltà kuntrattwali. Meta n-nuqqas ta' konformità jkun intenzjonat jew attribwibbli għal negligenza gravi, jenħtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timponi multa fuq l-operatur ekonomiku kkonċernat, soġġetta għall-prinċipju tal-proporzjonalità.

- (41) Minhabba li jenhtieg li ammonti speċifiċi jitqieghdu għad-dispożizzjoni għall-assistenza baġitarja u għall-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiza tal-Ukrajna, jenhtieg li fl-implimentazzjoni rispettiva tagħhom jiġu żgurati l-koerenza u l-komplementarjetà.
- (42) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għall-karattru speċifiku tal-politika ta' sigurtà u ta' difiza ta' ċerti Stati Membri.
- (43) Dan ir-Regolament ma japplikax għal Stati Membri li ma jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msahha. F'dak il-kuntest, jenhtieg li jitfakkar li n-nuqqas ta' parteċipazzjoni ta' ċerti Stati Membri fil-kooperazzjoni msahha ma jeżentahomx mill-obbligu li jiżguraw l-infurzar shih tal-Artikolu 325 TFUE u l-acquis tal-Unjoni bl-għan li jiżguraw il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, inkluż ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95<sup>21</sup>, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>22</sup>, id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>23</sup>, ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 u, fejn applikabbli, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939<sup>24</sup>. Għaldaqstant, jenhtieg li daww l-Istati Membri u l-entitajiet ekonomiċi taht il-ġurisdizzjoni tagħhom jikkollaboraw bis-shih mal-Qorti tal-Awdituri, mal-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF), mal-Kummissjoni u, fejn applikabbli mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE"), fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom.

---

<sup>21</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>22</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>23</sup> Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-għieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj>).

<sup>24</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

(44) Jenħtiegħ li l-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna li għandu jigi konkluz bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet Ukreni jkun fih dispożizzjonijiet allinjati mad-drittijiet, mar-responsabbiltajiet u mal-obbligi previsti fil-Ftehim Qafas taħt il-Faċilità għall-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2024/792 iffirmit bejn l-Unjoni u l-Ukrajna li daħal fis-seħħ fl-20 ta' Ġunju 2024. Dawk id-dispożizzjonijiet ser jiżguraw li l-interessi finanzjarji tal-Unjoni marbutin mas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jkunu protetti b'mod effiċjenti, billi jipprovdi l-miżuri xierqa relatati mal-prevenzjoni tal-frodi, tal-korruzzjoni u ta' kwalunkwe irregolarità oħra marbuta mal-assistenza, u l-miżuri xierqa relatati mal-ġlieda kontra dawn. Il-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna ser jagħti wkoll, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, id-drittijiet u l-aċċess neċessarji lill-Kummissjoni, lill-OLAF, lill-Qorti tal-Awdituri u, fejn applikabbli, lill-UPPE, inkluż minn partijiet terzi involuti fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni matul u wara l-perjodu ta' disponibbiltà tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna. Jenħtiegħ li l-Ukrajna tirrapporta wkoll irregolaritajiet fir-rigward tal-użu tal-fondi lill-Kummissjoni, f'konformità mal-proċeduri previsti fil-Ftehim Qafas taħt il-Faċilità għall-Ukrajna.

- (45) Minhabba s-sitwazzjoni diffiċli tal-Ukrajna kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontriha u sabiex tappoġġa lill-Ukrajna fil-perkors ta' stabbiltà fit-tul tagħha, huwa xieraq li l-Unjoni tipprovdi s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna bħala self b'rikors limitat li għandu jsir dovut u pagabbli meta l-Ukrajna tircievi flus jew assi nonmonetarji għar-riparazzjonijiet tal-gwerra, indennizzi jew kwalunkwe saldu finanzjarju, għajr territorju, mingħand ir-Russja.
- (46) Jenhtieg li r-rilaxx ta' fondi skont is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jkun kontingenti fuq il-valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni ta' talba għal fondi sottomessa mill-Ukrajna. Għall-assistenza makrofinanzjarja, jenhtieg li l-valutazzjoni tal-kundizzjonijiet tkun mingħajr preġudizzju għall-valutazzjoni tal-issodisfar tal-kundizzjonijiet skont programmi u strumenti oħrajn tal-Unjoni. Għall-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, jenhtieg li r-rilaxx ta' fondi jkun marbut ma' kuntratti jew ma' ftehimiet għal attivitajiet, għal nefqiet u għal mizuri li jappoġġaw il-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna relatati ma' prodotti tad-difiża jew ma' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża.
- (47) Jenhtieg li dan ir-Regolament jistabbilixxi dispozizzjonijiet xierqa għall-finanzjament tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna.

- (48) Fil-kuntest tal-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna, ikun xieraq li l-assistenza finanzjarja tiġi organizzata skont l-istrategija ta' finanzjament diversifikata prevista fl-Artikolu 224 tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.
- (49) F'konformità mal-appoġġ sod ta' 25 Kap ta' Stat u ta' Gvern matul il-Kunsill Ewropew tat-18 ta' Diċembru 2025, jenhtieg li s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jithallas lura mill-Ukrajna ladarba jaslu riparazzjonijiet mir-Russja, u l-Unjoni tirrizerva d-dritt tagħha li tuza l-assi Russi immobilizzati fl-Unjoni biex thallas lura s-self, f'konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni u ma' dak internazzjonali.
- (50) Permezz ta' deroga mill-Artikolu 31(3) tar-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>25</sup>, jenhtieg li l-obbligazzjoni finanzjarja mis-self skont dan ir-Regolament ma tiġix appoġġata mill-Garanzija għall-Azzjoni Esterna, stabbilita minn dak ir-Regolament. Jenhtieg li l-appoġġ fil-forma ta' self skont dan ir-Regolament jikkostitwixxi assistenza finanzjarja skont it-tifsira tal-Artikolu 223(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509. Meta jitqiesu r-riskji finanzjarji u l-preżenza ta' garanziji, jenhtieg li ma jiġi kkostitwit l-ebda proviżjonament għall-appoġġ fil-forma ta' self skont dan ir-Regolament, li għandu jiġi ggarantit lil hinn mil-limiti massimi, u, permezz ta' deroga mill-Artikolu 214(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, jenhtieg li ma tiġi stabbilita l-ebda rata ta' proviżjonament.

---

<sup>25</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali - Ewropa Globali, li jemenda u jhassar id-Deċiżjoni Nru 466/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 (ĠU L 209, 14.6.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

- (51) Minhabba s-sitwazzjoni fl-Ukrajna, ikkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u biex tiġi appoġġata fil-perkors ta' stabbiltà fit-tul tagħha, huwa xieraq li ssir deroga mill-Artikolu 223(4), il-punt (e), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 sabiex l-Unjoni tingħata l-possibbiltà li tipprovdi sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self biex tkopri l-kostijiet li altrimenti jiġġarrbu mill-Ukrajna. Dawk il-kostijiet jinkludu l-kostijiet tas-servizzjar tad-dejn (il-kost tal-finanzjament u l-kost tal-ġestjoni tal-likwidità) u l-kostijiet amministrattivi relatati. Is-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self li jingħata jitqies xieraq biex tiġi żgurata l-effettività tal-appoġġ taħt il-Facilità dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna skont it-tifsira tal-Artikolu 223(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, b'mod partikolari biex tiġi evitata pressjoni fuq il-finanzi pubbliċi tal-Ukrajna.
- (52) F'konformità mal-Artikolu 332 TFUE, in-nefqa għajr il-kostijiet amministrattivi involuti għall-istituzzjonijiet li jirriżultaw mill-kooperazzjoni msahħa jenħtieġ li tiġġarrab mill-Istati Membri Partecipanti. Għal dak l-għan, l-Istati Membri li ma jipparteċipawx fil-kooperazzjoni msahħa jenħtieġ li jkunu intitolati għal aġġustament f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 609/2014<sup>26</sup> fir-rigward ta' kwalunkwe nefqa operazzjonali mgarrba mill-baġit tal-Unjoni, li tinkludi b'mod partikolari l-kostijiet tas-servizzjar tad-dejn, kif ukoll talbiet għall-garanzija. Il-kostijiet amministrattivi involuti għall-istituzzjonijiet fl-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni msahħa jenħtieġ li jithallsu mill-baġit tal-Unjoni mingħajr ebda aġġustament għall-Istati Membri li ma jipparteċipawx fil-kooperazzjoni msahħa.
- (53) Jenħtieġ li l-appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna skont dan ir-Regolament jiġi ġestit mill-Kummissjoni.

---

<sup>26</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 609/2014 tas-26 ta' Mejju 2014 dwar il-metodi u l-proċedura li jintużaw biex jitqieghdu għad-dispożizzjoni r-rizorsi proprji tradizzjonali, dawk ibbażati fuq il-VAT u dawk ibbażati fuq l-ING u dwar il-mizuri li jissodisfaw il-htigijiet fi flus kontanti (GU L 168, 7.6.2014, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/609/oj>).

- (54) Jenħtiegħ li l-assistenza lill-Ukrajna taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna tkun addizzjonali u komplementari għall-appoġġ tal-Unjoni pprovdut skont il-Faċilità għall-Ukrajna. Jenħtiegħ li, kull fejn ikun possibbli, il-Kummissjoni ttipprova li timminimizza l-piż amministrattiv u ta' rapportar fuq l-Ukrajna.
- (55) Jenħtiegħ li l-Kummissjoni tqis kif xieraq id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE<sup>27</sup> u r-rwol tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, fejn xieraq.
- (56) Jenħtiegħ li l-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew ikun jista' jistieden lill-Kummissjoni tiddiskuti fid-djalogu dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna kwistjonijiet li jikkonċernaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Jenħtiegħ li l-Kummissjoni tqis l-elementi li jirriżultaw mill-fehmiet espressi permezz tad-djalogu dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, inkluż r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew jekk jiġu pprovduti.
- (57) Sabiex jiġi żgurat li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu jistgħu jsegwu l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtiegħ li l-Kummissjoni tinformahom b'mod regolari dwar l-iżviluppi relatati mal-assistenza tal-Unjoni lill-Ukrajna skont dan ir-Regolament u ttiprovdilhom id-dokumenti rilevanti.

---

<sup>27</sup>. Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (ĠU L 201, 3.8.2010, p. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/427/oj>).

- (58) Sabiex tiġi żgurata l-effettività kontinwa tal-arrangamenti stabbiliti minn dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tirrieżamina b'mod regolari l-adegwatezza tagħhom u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwarha, u b'hekk tiggarantixxi t-trasparenza u r-responsabbiltà.

- (59) Sabiex ikunu zgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenħtieg li daww is-setgħat jigu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (60) Minhabba li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li tingħata assistenza finanzjarja u ekonomika lill-Ukrajna għall-2026 u għall-2027 b'mod prevedibbli, kontinwu, ordnat u tempestiv bl-għan li l-Ukrajna tiġi appoġġata sabiex tkopri l-htigijiet ta' finanzjament tagħha li jirriżultaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda, minflok, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri permezz ta' kooperazzjoni msaħħa, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieg sabiex jinkiseb dak l-oġġettiv.

- (61) Fid-dawl tal-urgenza li tirriżulta miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali kkawżati mill-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, jitqies li huwa xieraq li tiġi invokata l-eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien ġimgħat prevista fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE, mat-TFUE u mat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (62) Fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

# KAPITOLU I

## DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

### Artikolu 1

#### Suġġett

1. Dan ir-Regolament jimplimenta kooperazzjoni msahha fir-rigward tal-holqien ta' strument għall-għoti ta' assistenza tal-Unjoni lill-Ukrajna fl-2026 u fl-2027 fil-forma ta' self li għandu jithallas lura permezz tar-reparazzjonijiet dovuti mir-Russja (is-"Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna").
2. Jistabbilixxi l-objettiv tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, il-finanzjament tiegħu, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu u r-regoli għall-għoti ta' dan il-finanzjament.

### Artikolu 2

#### Objettiv tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. L-objettiv ġenerali tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jkun li tiġi pprovduta assistenza finanzjarja u ekonomika lill-Ukrajna b'mod prevedibbli, kontinwu, ordnat, flessibbli u tempestiv bil-ħsieb li l-Ukrajna tiġi appoġġata biex tkopri l-ħtiġijiet ta' finanzjament tagħha li jirrizultaw b'mod partikolari mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u min-nuqqas ta' hlas tar-reparazzjonijiet dovuti mir-Russja.

2. Sabiex jintlaħaq l-objettiv ġenerali msemmi fil-paragrafu 1, l-objettivi speċifiċi tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandhom ikunu:
- (a) li jappoġġa l-istabbiltà makrofinanzjarja billi jiġu ffaċilitati r-restrizzjonijiet ta' finanzjament estern u intern tal-Ukrajna; kif ukoll
  - (b) li jappoġġa l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna permezz ta' kooperazzjoni ekonomika, finanzjarja u teknika.

### Artikolu 3

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "prodott tad-difiża" tfisser merkanzija, servizzi u xogħlijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/81/KE, kif stipulat fl-Artikolu 2 tagħha;
- (2) "Stat taż-ŻEE-EFTA" tfisser Membru tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huwa membru taż-Żona Ekonomika Ewropea;
- (3) "Self ERA" tfisser self bilaterali eliġibbli u s-self ta' assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) 2024/2773;

- (4) "Stat Membru mhux parteċipanti" tfisser Stat Membru li ma jipparteċipax fil-kooperazzjoni msaħħa stabbilita bid-Deciżjoni (UE) 2026/258;
- (5) "Stat Membru parteċipanti" tfisser Stat Membru li jipparteċipa fil-kooperazzjoni msaħħa stabbilita bid-Deciżjoni (UE) 2026/258;
- (6) "prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża" tfisser kwalunkwe oġġett, servizz u xogħol għajr dawk li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/81/KE, kif stipulat fl-Artikolu 2 tagħha, li huma neċessarji jew immirati għal finijiet tad-difiża.

#### Artikolu 4

##### Assistenza disponibbli skont is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. Is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jkun għal ammont massimu ta' EUR 90 000 000 000. Dak l-ammont għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Ukrajna f'konformità mal-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna, kif previst fl-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna approvata f'konformità mal-Artikolu 8.
2. Is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jkun disponibbli sal-31 ta' Diċembru 2027. Dan għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni f'pagamenti parzjali, li jistgħu jiġu zborzati lill-Ukrajna f'segment wieħed jew aktar. L-izborż ta' dawn is-segmenti kollha għandu jsir sal-31 ta' Diċembru 2028.

3. Jekk il-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna jonqsu b'mod fundamentali matul il-perjodu ta' disponibbiltà tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, inkluż fil-każ ta' saldu mir-Russja tal-ħsara tal-gwerra, il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3), tista' tnaqqas l-ammont mhux skontat tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jew tikkanċellah.
4. F'konformità mal-Artikolu 332 TFUE, l-Istati Membri Mhux Parteċipanti għandhom ikunu intitolati għal aġġustament f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 609/2014 fir-rigward tan-nefqa ffinanzjata mill-baġit ivvutat li tirrizulta mill-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni msahha minbarra l-ispejjeż amministrattivi involuti għall-istituzzjonijiet, imgarrba mill-baġit tal-Unjoni. Tali aġġustament għandu jinkludi b'mod partikolari kwalunkwe kostijiet tas-servizzjar tad-dejn kif ukoll talbiet għall-garanzija.

## Artikolu 5

Prekundizzjonijiet għall-assistenza disponibbli taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. Prekundizzjoni għall-għoti tal-assistenza taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandha tkun li l-Ukrajna tkompli ssostni u tirrispetta mekkaniżmi demokratiċi effettivi, inkluża sistema parlamentari multipartitika u l-istat tad-dritt, u tiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jappartjenu għal minoranzi. Iż-zamma u r-rispett tal-istat tad-dritt għandhom jinkludu l-ġlieda kontra l-korruzzjoni.
2. Il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għandhom jimmonitorjaw l-issodisfar tal-prekundizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 8 u r-rilaxx ta' fondi msemmi fl-Artikolu 23. Barra minn hekk, dak il-monitoraġġ għandu jqis ir-rakkomandazzjonijiet rilevanti tal-korpi internazzjonali, bħall-Kunsill tal-Ewropa u l-Kummissjoni ta' Venezja tiegħu. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-monitoraġġ tagħha.

## **KAPITOLU II**

# **IMPLIMENTAZZJONI TAS-SELF TA' APPOĠĠ GĦALL-UKRAJNA**

### Artikolu 6

#### *Strategija għall-Finanzjament Ukrena*

1. Sabiex tirċievi assistenza finanzjarja u ekonomika taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, l-Ukrajna għandha tipprezenta lill-Kummissjoni, fil-principju kull sena, l-Istrateġija għall-Finanzjament Ukrena. L-Istrateġija għall-Finanzjament Ukrena għandha ttipprovdi dettalji dwar il-ħtigijiet ta' finanzjament u s-sorsi ta' finanzjament tal-Ukrajna, fil-principju għat-12-il xahar li ġejjin.
2. L-Istrateġija għall-Finanzjament Ukrena għandu jkun fiha:
  - (a) is-suppożizzjonijiet makroekonomiċi ewlenin li fuqhom hija bbażata l-Istrateġija għall-Finanzjament Ukrena
  - (b) informazzjoni dwar il-baġit tal-Ukrajna, għal kull trimestru u għal kull sena, inkluż:
    - (i) il-bilanċ baġitarju mmirat għall-gvern estiż diżaggregat skont is-sottosettur tal-gvern estiż;

- (ii) il-projezzjonijiet għan-nefqa u għad-dhul tal-gvern estiż u għas-subsetturi ewlenin tiegħu, u l-komponenti ewlenin tagħhom skont il-klassifikazzjoni ekonomika tagħhom;
  - (iii) informazzjoni rilevanti dwar in-nefqa tal-gvern estiż skont il-funzjoni, b'mod partikolari dwar id-difiża;
  - (iv) deskrizzjoni u kwantifikazzjoni tal-miżuri tan-nefqa u tad-dhul li għandhom jigu inklużi fil-baġit;
  - (v) anness li fih il-metodologija u s-suppożizzjonijiet, u kwalunkwe parametru rilevanti ieħor, li jsostnu t-tbassir baġitarju.
- (c) informazzjoni dwar l-iżviluppi finanzjarji tal-passat u dawk ipprojettați tal-Ukrajna fil-gvern estiż, għal kull trimestru u għal kull sena, inkluż:
- (i) informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-likwidità (bilanċ tal-flus) għall-gvern estiż u għas-subsetturi ewlenin tiegħu;
  - (ii) l-amortizzamenti tad-dejn;

- (iii) strategija għall-ħruġ ta' dejn;
  - (iv) flussi oħra li joħolqu u jnaqqsu d-dejn;
  - (v) l-istokk tal-arretrati tal-pagamenti u l-iżviluppi mbassra tiegħu.
- (d) informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' assistenza mogħtija qabel taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna inkluż kwalunkwe rkupru finanzjarju tagħha;
- (e) informazzjoni dwar ħtiġijiet ta' assistenza militari in natura pprogettata;
- (f) fuq il-bażi tal-baġit tal-Ukrajna u tal-ħtiġijiet ta' assistenza militari in natura mbassra, il-ħtiġijiet ta' finanzjament estern mistennija għall-perjodu kopert minn dik l-Istrateġija għall-Finanzjament Ukrena, inkluża diżaggregazzjoni tal-ammonti f'dak il-baġit neċessarji għall-oġettivi stipulati fl-Artikolu 2(2). Dik id-diżaggregazzjoni għandu jkun fiha l-valur tal-prodotti tad-difiża li jkunu ser jinxtraw barra mill-Unjoni u mill-Ukrajna;
- (g) il-finanzjament estern impenjat u mistenni u l-assistenza militari in natura fiż-żmien tas-sottomissjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna għall-perjodu kopert minn dik l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, inkluża diżaggregazzjoni tal-ammonti ta' dak il-finanzjament estern li għandhom jintużaw f'konformità mal-oġettivi stipulati fl-Artikolu 2(2);

- (h) fuq il-bażi tal-informazzjoni fil-punti (f) u (g) ta' dan il-paragrafu, id-diskrepanza mistennija fil-finanzjament estern li għaliha l-Ukrajna tfittex l-assistenza permezz tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna skont dik l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, inkluża diżaggregazzjoni tal-ammonti ta' dik id-diskrepanza mistennija fil-finanzjament estern għall-objettivi stipulati fl-Artikolu 2(2); u
  - (i) sabiex tiġi appoġġata n-nefqa pluriennali skont il-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament, informazzjoni dwar il-ħtiġijiet pluriennali potenzjali u baġit korrispondenti.
3. L-Ukrajna tista' tissottometti Strateġiji tal-Ukrajna aġġornati għall-Finanzjament sa meta l-ammont massimu tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna msemmi fl-Artikoli 4(1) ikun sar aċċessibbli taħt is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 8.

## Artikolu 7

### Valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna

1. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna pprezentata f'konformità mal-Artikolu 6 mingħajr dewmien żejjed.
2. Meta twettaq il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Ukrajna. Il-Kummissjoni tista' tagħmel osservazzjonijiet jew tfittex informazzjoni addizzjonali, inkluża l-verifika tal-informazzjoni mal-Istati Membri, ma' pajjizi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Ukrajna għandha ttipprovdi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali mitluba u tista' tirrevedi l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna jekk meħtieġ, inkluż wara s-sottomissjoni tagħha.
3. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna u għandha, b'mod partikolari, tivvaluta:
  - (a) il-kompletezza, il-fattibbiltà u l-koerenza tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna mis-suppożizzjonijiet sottostanti;

- (b) il-konsistenza tal-informazzjoni fl-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna ma' sorsi esterni, inklużi kwalunkwe rieżami reċenti tal-FMI u informazzjoni mill-Pjattaforma tad-Donaturi għall-Ukrajna u mill-Grupp ta' Kuntatt għad-Difiża tal-Ukrajna;
- (c) il-konsistenza tad-diskrepanza fil-finanzjament estern mistennija mad-distribuzzjoni indikattiva li ġejja tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna:
  - (i) EUR 30 000 000 000 għall-assistenza makrofinanzjarja f'konformità mal-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament jew għall-assistenza baġitarja fil-forma ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Facilità għall-Ukrajna skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792;
  - (ii) EUR 60 000 000 000 sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna f'konformità mal-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament.
- (d) il-konformità mal-prekundizzjoni stipulata fl-Artikolu 5(1).

4. Meta l-Kummissjoni tagħti valutazzjoni pożittiva tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, hija għandha, mingħajr dewmien, tippreżenta proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 8.
5. Meta l-Kummissjoni tagħti valutazzjoni negattiva tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, hija għandha, mingħajr dewmien, tinforma lill-Ukrajna, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għall-valutazzjoni tagħha. Valutazzjoni negattiva ma għandhiex tipprevjeni lill-Ukrajna milli tissottometti Strateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna riveduta.
6. Meta l-Kummissjoni tivvaluta aġġornament għall-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, għandu japplika dan l-Artikolu.

#### Artikolu 8

##### Deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill

1. Meta l-Kummissjoni tagħmel valutazzjoni pożittiva tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna jew tal-aġġornament tagħha, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta lill-Kunsill għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tagħmel l-assistenza finanzjarja u ekonomika aċċessibbli.

2. Id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1 għandha:
- (a) tiddetermina l-ammont tal-assistenza li għandha ssir aċċessibbli għall-Ukrajna sabiex tghin fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija għall-Finanzjament tal-Ukrajna, inkluż l-ammont ta' dik l-assistenza aċċessibbli:
    - (i) għall-assistenza baġitarja fil-forma ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792;
    - (ii) għall-assistenza makrofinanzjarja skont il-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament;
    - (iii) sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna f'konformità mal-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament;
  - (b) tistabilixxi n-numru massimu u tal-valur indikattiv tal-pagamenti parzjali għall-assistenza aċċessibbli għall-assistenza makrofinanzjarja f'konformità mal-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament.
3. Id-determinazzjoni tal-ammonti tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna li għandhom isiru aċċessibbli għandha:
- (a) tirrispetta l-ammont massimu disponibbli għas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna previst fl-Artikolu 4(1);
  - (b) tqis il-htieġa li tiġi żgurata kondivizjoni ġusta tal-piżijiet ma' donaturi oħrajn biex jiġu koperti l-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna.

- (c) rigward l-assistenza baġitarja, tiddetermina sa liema punt tista' tingħata assistenza baġitarja regolari fil-forma ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792 jew bhala assistenza makrofinanzjarja f'konformità mal-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament, kif xieraq.
4. Il-Kunsill għandu jadotta d-deċiżjoni ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 mingħajr dewmien żejjed.

## Artikolu 9

### Komplementarjetà u koordinazzjoni

1. Fl-implimentazzjoni tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Ukrajna, mal-Istati Membri, mal-korpi internazzjonali rilevanti u mad-donaturi għall-Ukrajna, b'mod partikolari permezz tal-Pjattaforma tad-Donaturi għall-Ukrajna u mal-Grupp ta' Kuntatt għad-Difiża tal-Ukrajna, sabiex tiżgura approċċ koerenti u konsistenti minn dawk li jappoġġaw lill-Ukrajna sabiex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' assistenza finanzjarja u ekonomika tal-Ukrajna. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tibbaża fuq l-għarfien espert tas-SEAE.
2. L-Artikoli 5, 7, 13, 14 u 15 u l-Artikolu 23(1), il-punt (b), ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw f'konformità mad-Deċiżjoni 2010/427/UE.

**KAPITOLU III**  
**ASSISTENZA BAĠITARJA**  
**FIL-FORMA TA' ASSISTENZA MAKROFINANZJARJA**

Artikolu 10

Skop

1. L-assistenza makrofinanzjarja għandha tikkontribwixxi sabiex tkopri d-diskrepanza fil-finanzjament tal-Ukrajna, kif identifikata fi Strategija għall-Finanzjament tal-Ukrajna ivvalutata b'mod pożittiv.
2. Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja għandu jkun ġestit mill-Kummissjoni abbażi tal-valutazzjoni tagħha tal-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1) u tal-ilĥuq sodisfaċenti tal-kundizzjonijiet ta' politika inklużi fil-memorandum ta' qbil imsemmi fl-Artikolu 11.

Artikolu 11

Memorandum ta' Qbil

1. Fir-rigward tal-ammonti approvati ta' assistenza makrofinanzjarja kif imsemmi fl-Artikolu 8(2), il-punt (a)(ii), il-Kummissjoni għandha taqbel mal-Ukrajna dwar il-kundizzjonijiet ta' politika li magħhom għandha tkun marbuta l-assistenza makrofinanzjarja. Dawk il-kundizzjonijiet ta' politika għandhom jġu stipulati f'memorandum ta' qbil (MtQ).

2. Il-kundizzjonijiet tal-politika għandhom jinkludu impenji ta' riforma robusti u ambizzjużi, fosthom dawk li għandhom l-għan, b'mod partikolari, li jsaħħu l-mobilizzazzjoni tad-dhul biex jiġu appoġġati l-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna u biex jiġu indirizzati l-kawżi ewlenin tal-korruzzjoni fil-finanzi pubbliċi, inkluż permezz tat-titjib tas-sostenibbiltà u l-kwalità tan-nefqa pubblika u t-tishih tal-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabbiltà tas-sistemi ta' ġestjoni tal-finanzi pubbliċi. Fejn rilevanti, dawk l-impenji għandhom ikunu konsistenti ma' kwalunkwe programm li l-Ukrajna għandha mal-FMI filwaqt li jmorru lil hinn, fejn xieraq. Il-progress fil-kisba tal-impenji għandu jiġi mmonitorjat regolarment mill-Kummissjoni.
3. Il-Kummissjoni għandha tapprova l-iffirmar tal-MtQ, u tal-emendi tal-MtQ, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

**KAPITOLU IV**  
**ASSISTENZA GĦALL-APPOĠĠ**  
**TAL-KAPAĊITAJIET INDUSTRIJALI TAD-DIFIŻA TAL-**  
**UKRAJNA**

Artikolu 12

Skop

1. L-assistenza għall-appoġġ tal-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna għandu jkollha l-għan li tippermetti lill-Ukrajna twettaq investimenti pubbliċi urgenti u kbar b'appoġġ għall-industrija tad-difiża tal-Ukrajna u tal-integrazzjoni tagħha fl-industrija tad-difiża Ewropea bħala rispons u b'segwitu għas-sitwazzjoni ta' kriżi kurrenti. Dik l-assistenza għandha tikkontribwixxi, b'mod partikolari, għar-rikostruzzjoni, għall-irkupru u għall-modernizzazzjoni tal-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena, bil-ħsieb li tiżdied il-prontezza industrijali fil-qasam tad-difiża tagħha, filwaqt li titqies l-integrazzjoni gradwali futura tagħha fil-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea u permezz ta' appoġġ għad-disponibbiltà tempestiva ta' prodotti tad-difiża u ta' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża, permezz ta' kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Ukrajna.

2. L-attivitajiet, in-nefquiet u l-mizuri li jappoġġaw il-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna għandhom ikunu relatati ma' prodotti tad-difiża jew ma' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża u għandhom jimmiraw li:
- (a) iħaffu l-aġġustament tal-industrija tad-difiża Ukrena għall-bidliet strutturali, inkluż permezz tal-ħolqien u l-irrankar tal-kapaċitajiet tal-manifattura tagħha kif ukoll l-attivitajiet ta' appoġġ relatati;
  - (b) itejbu d-disponibbiltà tempestiva tal-prodotti tad-difiża jew ta' prodotti oħrajn għal finijiet tad-difiża għall-Ukrajna, inkluż permezz tat-tnaqqis taż-żmien meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-konsenja tagħhom, ir-riżerva ta' slots tal-manifattura jew il-kumulazzjoni ta' prodotti tad-difiża jew ta' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża, ta' prodotti intermedji jew ta' materja prima; jew
  - (c) isaħħu l-kooperazzjoni transfruntiera bejn il-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ewropea u l-Bażi Teknoloġika u Industrijali tad-Difiża Ukrena, filwaqt li jqisu l-ħtiġijiet tal-Ukrajna ta' rinforz industrijali tad-difiża u l-akkwist tad-difiża, u jippermettu l-interkambjabbiltà ta' prodotti tad-difiża jew ta' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża manifatturati mill-industrija tad-difiża Ukrena u mill-industrija tad-difiża Ewropea.

## Artikolu 13

### Eligibbiltà

1. L-attivitajiet, in-nefqiet u l-mizuri li jappoġġaw il-kapaċitajiet industrijali relatati mal-prodotti tad-difiża u prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża tal-Ukrajna għandhom ikunu eligibbli għall-assistenza dment li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' eligibbiltà stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Il-prodotti tad-difiża għandhom jappartjenu f'wahda mill-kategoriji li ġejjin:
  - (a) kategorija wiehed: munizzjon u missili; sistemi tal-artillerija, inklużi kapaċitajiet ta' attacchi profondi bi preċiżjoni; kapaċitajiet ta' kumbattiment fuq l-art u s-sistemi ta' appoġġ tagħhom, inkluż tagħmir tas-soldati u armi tal-infanterija; droni żgħar (il-klassi 1 tan-NATO) u sistemi kontra d-droni relatati; protezzjoni ta' infrastrutturi kritiċi; ċiberspazju; u l-mobbiltà militari inkluż il-kontromobbiltà;
  - (b) kategorija tnejn: sistemi ta' difiża kontra attacchi mill-ajru u l-missili; il-kapaċitajiet marittimi tal-wiċċ u ta' taħt l-ilma; droni għajr id-droni żgħar (il-klassijiet 2 u 3 tan-NATO) u sistemi kontra d-droni relatati; faċilitaturi strateġiċi bħal, iżda mhux limitati għal, trasport bl-ajru strateġiku, riforniment ta' fjuwil fl-ajru, sistemi C4ISTAR kif ukoll assi u servizzi spazjali; protezzjoni tal-assi spazjali; intelligenza artifiċjali u gwerra elettronika.

3. L-attivitajiet, in-nefquiet u l-mizuri li jappoggaw il-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna relatati ma' prodotti tad-difiża jew prodotti oħra għal finijiet tad-difiża ma għandhomx imorru kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha kif stabbilit fil-qafas tal-politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK) skont it-Titolu V tat-TUE, inkluż ir-rispett għall-prinċipju ta' relazzjonijiet tajbin ta' viċinat, jew l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.
4. Il-prodotti tad-difiża għandhom jiġu prodotti f'konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) il-manifatturi u s-sottokuntratturi involuti fil-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża għandhom jiġu stabbiliti u jkollhom l-istrutturi manġerjali eżekuttivi tagħhom fl-Unjoni, fi Stat taż-ŻEE-EFTA jew fl-Ukrajna. Dawn ma għandhomx ikunu soġġetti għal kontroll minn pajjiż terz li ma huwiex Stat taż-ŻEE-EFTA jew l-Ukrajna jew minn entità oħra ta' pajjiż terz li mhijiex stabbilita fl-Unjoni, fi Stat taż-ŻEE-EFTA jew fl-Ukrajna;

- (b) permezz ta' deroga mill-punt (a), sabiex titqies il-kooperazzjoni industrijali ma' sħab mhux tal-UE, prodotti tad-difiża li jinvolvu sottokuntrattur involut fil-produzzjoni li jiġi allokat bejn 15 % u 35 % tal-valur tal-kuntratt, u li ma jkunx stabbilit jew ma jkollux l-istrutturi ta' ġestjoni eżekuttivi tiegħu fl-Unjoni, fi Stat taż-ŻEE-EFTA jew fl-Ukrajna, għandhom ikunu eliġibbli dment li tiġi ssodisfatta tal-anqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) tkun giet stabbilita relazzjoni kuntrattwali diretta relatata mal-prodott tad-difiża bejn il-manifattur u dak is-sottokuntrattur qabel it-28 ta' Mejju 2025; jew
  - (ii) il-manifattur jimpenja ruħu li jistudja, fi żmien sentejn, il-fattibbiltà tas-sostituzzjoni tal-input ipprovdut minn dak is-sottokuntrattur b'input alternattiv, mingħajr restrizzjoni li joriġina mill-Unjoni, fi Stat taż-ŻEE-EFTA jew fl-Ukrajna, u li jissodisfa r-rekwiżiti tekniċi u ta' żmien;

- (c) permezz ta' deroga mill-punt (a) ta' dan il-paragrafu, prodotti tad-difiza li jinvolve manifatturi jew sottokuntratturi stabbiliti fl-Unjoni u kkontrollati minn pajjiż terz ieħor li ma jkunx Stat taż-ŻEE-EFTA jew l-Ukrajna jew minn entità oħra ta' pajjiż terz li mhijiex stabbilita fl-Unjoni, fi Stat taż-ŻEE-EFTA jew fl-Ukrajna għandhom ikunu eligibbli jekk dak il-manifattur jew is-sottokuntrattur ikun gie soġġett għal skrinjar skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>28</sup> u, fejn neċessarju, għal mizuri ta' mitigazzjoni xierqa, jew jekk dak il-manifattur jew is-subkuntrattur jipprovdi garanziji f'konformità mal-punt (d) ta' dan il-paragrafu, ivverifikati mill-Istat Membru li fih ikun stabbilit;

---

<sup>28</sup> Ir-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 li jistabbilixxi qafas għall-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin fl-Unjoni (ĠU L 170, 21.3.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/452/oj>).

- (d) il-garanziji msemija fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu għandhom jipprovdu aċċertamenti li l-involviment tal-manifattur jew tas-sottokuntrattur fil-produzzjoni tal-prodott tad-difiża ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha kif stabbilit fil-qafas tal-PESK skont it-Titolu V tat-TUE. Dawk il-garanziji għandhom b'mod partikolari jissonstanzjaw li, għall-finijiet tal-attivitajiet, tan-nefqu u tal-miżuri, ikun hemm miżuri fis-sehħ sabiex jiġi zgurat li:
- (i) il-kontroll fuq il-manifattur jew fuq is-sottokuntrattur ma jiġix eżerċitat b'mod li jrażżan jew jirrestringi l-kapaċità tiegħu li jwettaq l-attivitajiet, in-nefqu u l-miżuri appoġġati; kif ukoll
  - (ii) ma jingħatax l-aċċess minn pajjiż terz mhux assoċjat jew minn entità ta' pajjiż terz mhux assoċjata għal informazzjoni klassifikata jew sensittiva relatata mal-prodott tad-difiża manifatturat u l-impjegati jew persuni oħrajn involuti fil-produzzjoni tal-prodott tad-difiża jkollhom approvazzjoni tas-sigurtà nazzjonali mahruġa minn Stat Membru, fejn xieraq, f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali;

- (e) l-infrastruttura, il-facilitajiet, l-assi u r-riżorsi tal-manifatturi u tas-sottokuntratturi involuti fil-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża għandhom ikunu jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru, ta' Stat taż-ŻEE-EFTA jew tal-Ukrajna. Meta l-manifatturi jew is-sottokuntratturi involuti fil-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża ma jkollhom l-ebda alternattiva jew infrastruttura, faċilità, assi u riżorsi faċilment disponibbli fit-territorju ta' Stat Membru, ta' Stat taż-ŻEE-EFTA jew tal-Ukrajna, huma jistgħu jużaw l-infrastruttura, il-facilitajiet, l-assi u r-riżorsi tagħhom li jinsabu jew li jkunu miżmumin barra minn dawk it-territorji, dment li tali użu ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha;
- (f) il-manifatturi u s-sottokuntratturi involuti fil-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża jistgħu jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiziti ta' eliġibbiltà msemmijin f'dan il-paragrafu meta jkunu ssodisfaw kundizzjonijiet ekwivalenti skont ir-Regolamenti (UE) 2018/1092<sup>29</sup>, (UE) 2021/697<sup>30</sup>, (UE) 2023/1525<sup>31</sup>, jew (UE) 2023/2418<sup>32</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew skont ir-Regolament (UE) 2025/1106 u dment li l-ebda bidla sussegwenti ma tqajjem dubji dwar l-issodisfar ta' dawk il-kundizzjonijiet;

---

<sup>29</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1092 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 li jistabbilixxi l-Programm Ewropew għall-Iżvilupp fl-Industrija tad-Difiża bil-għan li jappoġġa l-kompetittività u l-kapaċità ta' innovazzjoni tal-industrija tad-difiża tal-Unjoni (ĠU L 200, 7.8.2018, p. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1092/oj>).

<sup>30</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għad-Difiża u li jhassar ir-Regolament (UE) 2018/1092 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 149, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj>).

<sup>31</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/1525 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2023 dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon (ASAP) (ĠU L 185, 24.7.2023, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj>).

<sup>32</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/2418 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ottubru 2023 dwar l-istabbiliment ta' strument għat-tishih tal-Industrija Ewropea tad-Difiża permezz tal-Akkwist Komuni (EDIRPA) (ĠU L, 2023/2418, 26.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj>).

- (g) il-kost tal-komponenti li joriginaw barra mill-Unjoni, mill-Istati taż-ŻEE-EFTA u mill-Ukrajna ma għandux ikun oghla minn 35 % tal-kost stmat tal-komponenti tal-prodott tad-difiża. L-ebda komponent ma għandu jinkiseb minn pajjiż terz li jikser l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha;
- (h) fir-rigward tal-prodotti tad-difiża relatati mat-tieni kategorija kif imsemmi fil-paragrafu 2, il-punt (b) ta' dan l-Artikolu, il-manifatturi għandu jkollhom l-abbiltà li jiddeċiedu, mingħajr restrizzjonijiet imposti minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi, fuq id-definizzjoni, l-adattament u l-evoluzzjoni tad-disinn tal-prodott tad-difiża akkwistat, inkluż is-setgħa legali li jissostitwixxu jew ineħħu l-komponenti soġġetti għal restrizzjonijiet imposti minn pajjiżi terzi jew minn entitajiet ta' pajjiżi terzi.

għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, "sottokuntratturi involuti fil-produzzjoni tal-prodotti tad-difiża" tfisser kwalunkwe entità legali li tipprovdi inputs kritiċi li għandhom attributi uniċi essenzjali għall-funzjonament tal-prodott tad-difiża, li tiġi allokata tal-anqas 15 % tal-valur tal-kuntratt, u li teħtieg aċċess għal informazzjoni klassifikata għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt.

5. B'deroga mill-paragrafi 2 u 4 u b'rispett shih għall-paragrafu 3, meta jkun hemm hteġa urgenti għall-**forniment ta'** prodott tad-difiża partikolari li tirriżulta mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, l-akkwist ta' prodott tad-difiża li ma jikkonformax ma' waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 4 għandu jkun eliġibbli għall-assistenza finanzjarja skont dan il-Kapitolu dment li:
- (a) ma jkun hemm l-ebda prodott ekwivalenti li jwieġeb għal dik il-hteġa urgenti li jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 4 jew ma jkunx disponibbli fl-iskala meħtieġa **u iż-żmien meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-konsenja mhux proporzjonat mal-urġenza tas-sitwazzjoni u mal-htigijiet operazzjonali immedjati tal-Ukrajna**; jew
  - (b) iż-żmien meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-konsenja għal prodott tad-difiża bħal dan ikun ferm iqsar minn dak għal prodott tad-difiża li jkun konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 4 ta' dan l-Artikolu, anke jekk dak il-prodott tad-difiża kien soġġett għal talba klassifikata bħala prijorità kif imsemmi fl-Artikolu 19.

F'tali każ, l-Ukrajna għandha tipprovdi l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għaliha li turi li l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' din id-deroga huma sodisfatti. Dik l-informazzjoni għandha tiġi vverifikata mill-Kummissjoni **wara l-konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti msemmija fl-Artikolu 15** mingħajr dewmien żejjed. ■

L-akkwist ta' prodotti tad-difiża minn manifatturi stabbiliti f'pajjiżi terzi *għajr l-Istati taż-ŻEE-EFTA u l-Ukrajna* għandu jsir biss meta ma jkun hemm l-ebda alternattiva oħra disponibbli fl-Unjoni, *fl-Istati taż-ŻEE-EFTA u l-Ukrajna* taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b). *Fil-kuntest tal-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b), dik l-informazzjoni għandha tinkludi impenn legali dwar il-konformità maż-żmien meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-konsenja.*

Il-Kummissjoni għandha tapprova d-derogi msemmija f'dan il-paragrafu permezz ta' att ta' implimentazzjoni, filwaqt li taġixxi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

6. Meta applikabbli, l-Istati Membri Partecipanti għandhom jiżguraw li l-proċeduri tal-akkwist u l-kuntratti għal prodotti oħra għal finijiet tad-difiża li jirriżultaw mill-akkwisti li jirċievu appoġġ skont is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jkollhom kundizzjonijiet xierqa ta' eliġibbiltà biex jiproteġu l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.
7. B'deroga mill-paragrafu 4, il-kontribuzzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 8, il-punt (e), għandhom jintużaw f'konformità mar-rekwiziti ta' eliġibbiltà tal-programm tal-Unjoni kkonċernat.

8. L-attivitajiet, in-nefquiet u l-mizuri relatati ma' prodotti tad-difiza jew ma' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiza għandhom jiġu implimentati f'konformità ma' wieħed mill-metodi ta' implimentazzjoni li ġejjin:
- (a) akkwisti mill-Ukrajna, soġġetti għall-validazzjoni tal-akkwist u tal-konsenja mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri Partecipanti. L-Ukrajna għandha tkun responsabbli għal tali akkwisti skont id-dritt tal-Ukrajna, fejn il-validazzjonijiet mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri Partecipanti għandhom jinkludu, fuq bażi ta' kampjuni, kontrolli tad-dokumentazzjoni kuntrattwali, tal-fatturi u taċ-ċertifikati ta' konsenja, spezzjonijiet fiżiċi għand il-fornituri u verifika fiżika tal-konsenji;
  - (b) akkwisti mill-Ukrajna li jkunu akkwist komuni f'konformità mar-Regolament (UE) 2025/1106;
  - (c) ftehimiet bejn l-Ukrajna u l-Istati Membri jew l-Aġenzija Ewropea għad-Difiza (EDA);
  - (d) ftehimiet ta' akkwist bejn l-Ukrajna u organizzazzjonijiet internazzjonali jew intergovernattivi; jew
  - (e) kontribuzzjonijiet mill-Ukrajna għall-Istrument ta' Appoġġ għall-Ukrajna stabbilit mir-Regolament (UE) 2025/2643, il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna stabbilit bir-Regolament (UE) 2024/792 għal oġġetti b'użu doppju jew programmi oħrajn tal-Unjoni.

L-attivitajiet, in-nefquiet u l-mizuri relatati ma' prodotti oħra għall-finijiet tad-difiza jistgħu jiġu implimentati wkoll minn akkwisti mill-Ukrajna għal akkwisti taħt is-EUR 7 000 000, dment li jiġu żgurati ġestjoni finanzjarja tajba u l-protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni.

9. Il-kuntratti konkluzi mill-Ukrajna relatati ma' akkwisti, ma' ftehimiet jew ma' kontribuzzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 8 għandhom ikunu eliġibbli jekk jiġu ffirmati wara l-14 ta' Jannar **2026** dment li jikkonformaw ma' dan l-Artikolu.
10. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 26 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi testendi l-eliġibbiltà ■ lil ■ pajjiżi terzi għajr l-Istati taż-ŻEE-EFTA ■ **u l-Ukrajna** li ma jmorrox kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, dment li ***dawk il-pajjiżi terzi*** jkunu kkonkludew ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2025/1106. Kull ***att delegat għandu jispjefika, għal kull pajjiż terz ikkonċernat, għal liema mill-prodotti tad-difiża għandha tapplika din id-dispożizzjoni. Mad-dhul fis-sehħ ta' att delegat, il-pajjiż terz għandu jitqies li huwa inkluż fost l-Istati taż-ŻEE-EFTA u l-Ukrajna għall-fini tal-Artikolu 13(4), fir-rigward ta' dawk il-prodotti tad-difiża.***

**11. Minkejja l-paragrafu 10, il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jadotta att ta' implimentazzjoni biex jiddetermina li pajjiż terz li mhuwiex Stat taż-ŻEE-EFTA u l-Ukrajna li ma jmurx kontra l-interessi tas-sigurtà u tad-difiża tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha u li ma jkunx ikkonkluda ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2025/1106, jissodisfa l-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:**

- (a) il-pajjiż terz ikun impenja ruhu li jipprovdi kontribuzzjoni finanzjarja ġusta u proporzjonata għall-kostijiet li jirriżultaw mis-self, proporzjonata mal-valur tal-kuntratti mogħtija lill-entitajiet stabbiliti f'dak il-pajjiż terz. Tali kontribuzzjoni għandha tiegħu l-forma ta' flus għas-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self abbażi ta' ftehim ta' kontribuzzjoni bejn il-pajjiż terz u l-Unjoni. Għandha tikkostitwixxi dhul assenjat estern f'konformità mal-Artikolu 21(2), il-punt (e), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509;**
- (b) il-pajjiż terz ikun daħal fi Shubija għas-Sigurtà u d-Difiża mal-Unjoni; kif ukoll**
- (c) il-pajjiż terz ikun qed jipprovdi appoġġ finanzjarju u militari lill-Ukrajna b'mod sinifikanti.**

**L-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill għandu jispeċifika, għal kull wieħed mill-pajjiżi terzi kkonċernati, għal liema mill-prodotti tad-difiża għandha tapplika din id-dispożizzjoni, filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.**

*Mad-dhul fis-sehh tal-att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill, il-pajjiż terz għandu jitqies li huwa inkluż fost l-Istati taż-ŻEE-EFTA u l-Ukrajna għall-finijiet tal-Artikolu 13(4) fir-rigward ta' dawk il-prodotti ta' difiża.*

*Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jemenda l-proposta tal-Kummissjoni u jadotta t-test emendat permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni.*

#### Artikolu 14

##### Skedi għal prodotti

1. Fir-rigward tal-ammonti approvati ta' assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna kif imsemmi fl-Artikolu 8(2), il-punt (a)(iii), l-Ukrajna għandha tfassal skeda għal kull attività, nefqa jew miżura relatata ma' prodott tad-difiża jew ma' prodott ieħor għall-finijiet tad-difiża li għalihom ikollha l-ħsieb li titlob l-assistenza. Dik l-iskeda għandha tistabbilixxi:
  - (a) deskrizzjoni tal-prodott tad-difiża jew ta' prodott ieħor għall-finijiet tad-difiża; kif ukoll
  - (b) informazzjoni dwar il-konformità mal-Artikolu 13.

2. L-Ukrajna għandha tikkonsulta l-iskeda mal-Kummissjoni bil-ħsieb li jiżguraw il-konformità mal-Artikolu 13. ***Jekk l-Ukrajna ma tidentifikax metodu ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 13(8) jew jekk il-Kummissjoni tqis li metodu alternattiv ta' implimentazzjoni jkun aktar ekonomiku, effiċjenti jew effettiv, il-Kummissjoni tista' tipproponi metodu ta' implimentazzjoni lill-Ukrajna.*** Meta tipproponi lill-Ukrajna l-aktar metodu xieraq ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tqis it-tempestività tal-konsenja tal-prodott tad-difiża rilevanti jew prodott ieħor għal finijiet tad-difiża, tal-attività, tan-nefqa jew tal-miżura rilevanti, il-prezzijiet disponibbli, l-esperjenza tal-passat b'dak il-metodu ta' implimentazzjoni u, fejn ġustifikata, l-esperjenza tal-passat mal-manifatturi skont dak il-metodu ta' implimentazzjoni. ***Fid-determinazzjoni ta' jekk metodu alternattiv ta' implimentazzjoni huwiex aktar ekonomiku jew meta tqis il-prezzijiet disponibbli, il-Kummissjoni għandha tqis kwalunkwe kofinanzjament li għandu jiġi pprovdut mill-Istati Membri.***
3. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Ukrajna ma għandhiex tkun meħtieġa tfassal skeda għall-implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (e).

## Artikolu 15

### Grupp ta' Esperti tal-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna

1. Sabiex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-assistenza bl-għan li tappoġġa l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Grupp ta' Esperti dwar il-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna.
2. Minbarra r-rappreżentanti tas-servizzi tal-Kummissjoni ■ , is-SEAE **u l-EDA**, il-Grupp ta' Esperti dwar il-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna għandu jinkludi rappreżentanti tal-Istati Membri Partecipanti u tal-Istati taż-ŻEE-EFTA. ***Il-pajjiżi terzi msemmijin fl-Artikolu 13(10) għandhom jithallew jinnominaw rappreżentanti.*** L-Ukrajna għandha tiġi mistiedna għal-laqgħat tal-Grupp ta' Esperti dwar il-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna kif xieraq.
3. Il-Grupp ta' Esperti tal-Kapaċitajiet Industrijali tad-Difiża tal-Ukrajna għandu jipprovdi pariri, għarfien espert u appoġġ dwar il-prodotti tad-difiża u prodotti oħra għall-finijiet tad-difiża, ■ dwar il-metodu ta' implimentazzjoni, ***dwar id-derogi taht l-Artikolu 13(5) u dwar l-iskedi tal-prodott.***

## Artikolu 16

Amministrazzjoni tal-assistenza biex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna L-Ukrajna għandha tiftaħ kont speċjali għall-iskop uniku tal-ġestjoni tal-assistenza finanzjarja u ekonomika riċevuta biex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna. Ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw fir-rigward ta' dak il-kont:

- (a) il-pagamenti kollha tal-kuntratti jew tal-ftehimiet li jintalbu għal assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna għandhom jithallsu minn dak il-kont;
- (b) il-Kummissjoni għandha tingħata drittijiet ta' monitoraġġ fuq dak il-kont;
- (c) l-Ukrajna għandha tipprovdi lill-Kummissjoni b'rapport ta' kull xahar, li għandu jiġi pprezentat fi żmien 10 ijiem tax-xogħol mill-aħħar ta' kull xahar, li jkun fih l-informazzjoni li ġejja:
  - (i) id-data u l-ammont ta' kull pagament li jsir mill-kont matul ix-xahar preċedenti;
  - (ii) l-isem tar-riċevitur ta' kull pagament;
  - (iii) deskrizzjoni tal-iskop ta' kull pagament u kif dan ikun relatat mal-kuntratti jew mal-ftehimiet sottomessi fit-talbiet għal fondi;
  - (iv) kwalunkwe informazzjoni oħra li tista' tintalab b'mod raġonevoli mill-Kummissjoni.

## Artikolu 17

### Monitoraġġ tal-implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-assistenza biex tappoġġa l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, inkluż, b'mod partikolari, il-konsenja tal-prodotti, f'konformità ma' dan l-Artikolu.
2. Għall-akkwisti mill-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), li huma validati mill-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tuża l-proċess ta' validazzjoni stabbilit fih.
3. Għall-akkwisti mill-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), li jiġu validati mill-Istati Membri Partecipanti, l-Istat Membru Partecipanti għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-akkwist u l-konsenja f'konformità ma' dik id-dispożizzjoni u jirrapporta lill-Kummissjoni.
4. Għall-akkwisti mill-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-Istati Membri Partecipanti li jkunu parti minn tali akkwist komuni għandhom jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-akkwist u l-konsenja u jirrapportaw lill-Kummissjoni. Meta fil-kuntest ta' akkwist komuni skont ir-Regolament (UE) 2025/1106 Stat Membru Mhux Partecipanti jaqbel li jkun marbut bir-regoli tal-eligibbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament u li japplikahom, jiżgura l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u jkun l-awtorità kontraenti li taġixxi f'isem il-pajjiżi l-oħra, l-Ukrajna għandha tirrikjedi, bhala kundizzjoni tal-partecipazzjoni ta' dak l-Istat Membru Mhux Partecipanti li huwa jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-akkwist u l-konsenja u jirrapporta lill-Kummissjoni.

5. Għal ftehimiet bejn l-Ukrajna u l-Istati Membri Parteċipanti f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), l-Istat Membru Parteċipanti għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-ftehim u l-konsenja u jirrapporta lill-Kummissjoni. Għal ftehimiet bejn l-Ukrajna u l-Istati Membri Mhux Parteċipanti f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), l-Ukrajna għandha tinkludi f'tali ftehimiet obbligi fuq l-Istat Membru Mhux Parteċipanti rispettiv li jkun marbut bir-regoli ta' eliġibbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament u li japplikahom, li jiżgura l-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u li jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-ftehim u l-konsenja u jirrapporta lill-Kummissjoni.
6. Għal ftehimiet bejn l-Ukrajna u l-EDA f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), l-EDA għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-ftehim u l-konsenja u tirrapporta lill-Kummissjoni.
7. Għal ftehimiet ta' akkwist bejn l-Ukrajna u organizzazzjonijiet internazzjonali jew intergovernattivi f'konformità mal-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), l-Ukrajna għandha tinkludi f'tali ftehimiet ta' akkwist obbligi fuq l-organizzazzjonijiet internazzjonali jew intergovernattivi rispettivi biex jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-akkwist u l-konsenja u jirrapportaw lill-Kummissjoni.

8. Il-paragrafi 1 sa 7 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-akkwisti mill-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 13(8) rigward l-attivitajiet, in-nefquet u l-mizuri relatati ma' prodotti oħra għal finijiet tad-difiża ta' inqas minn EUR 7 000 000. Madankollu, l-Ukrajna għandha tirrapporta b'mod regolari lill-Kummissjoni dwar kif timmonitorja l-implimentazzjoni ta' dawn l-akkwisti u l-konsenja. Il-Kummissjoni għandha twettaq kontrolli bbażati fuq ir-riskju.
9. Jekk il-Kummissjoni tiġi nnotifikata mill-Ukrajna dwar in-nuqqas ta' implimentazzjoni ta' kuntratt jew ftehim f'konformità mal-Artikolu 20(2), il-punt (g), jew issir konxja min-nuqqas ta' konsenja ta' prodotti skont dan l-Artikolu jew in-nuqqas ta' użu ta' fondi fil-kont imsemmi fl-Artikolu 16, il-Kummissjoni għandha timpenja ruħha mal-Ukrajna biex tadatta dawk il-fondi għal skop differenti f'konformità ma' dan ir-Regolament.

## Artikolu 18

### Modifika tal-ftehimiet qafas jew tal-kuntratti

1. Meta l-attivitajiet, in-nefquet u l-mizuri relatati mal-prodotti tad-difiża jiġu implimentati fl-Unjoni permezz tal-metodi msemmija fl-Artikolu 13(8), l-ewwel subparagrafu, il-punt(b) jew il-punt(c), ir-regoli previsti fil-paragrafi 2 sa 4 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal ftehim jew għal kuntratt qafas eżistenti li jkollu bħala l-għan tiegħu x-xiri ta' prodotti tad-difiża, li jintuza f'dak il-metodu ta' implimentazzjoni, u li ma jipprevedix il-possibbiltà li jiġi emendat sostanzjalment. Meta tapplika l-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità kontraenti li kkonkludiet il-ftehim qafas jew il-kuntratt għandha tikseb il-qbil bil-quddiem tal-impriza li magħha tkun ikkonkludiet dak il-ftehim qafas jew il-kuntratt.

2. Awtorità kontraenti ta' Stat Membru tista' timmodifika ftehim jew kuntratt qafas ezistenti għall-prodotti tad-difiża, meta dak il-ftehim jew il-kuntratt qafas ikun għie konkluz ma' impriza li tikkonforma ma' kriterji ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 13(4) u (5) ta' dan ir-Regolament, sabiex iżżid lill-Ukrajna bħala parti minn dak il-ftehim jew il-kuntratt qafas.
3. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 29(2), it-tielet subparagrafu, tad-Direttiva 2009/81/KE, awtorità kontraenti ta' Stat Membru tista' tagħmel emendi sostanzjali għall-kwantitajiet stabbiliti fi ftehim jew f'kuntratt qafas, b'valur stmat oghla mil-limiti minimi stabbiliti fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2009/81/KE, fejn dak il-ftehim jew il-kuntratt qafas ikun għie konkluz ma' impriza li tikkonforma ma' dawk il-kriterji ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 13(4) u (5) ta' dan ir-Regolament, u sa fejn il-modifika tkun strettament neċessarja għall-applikazzjoni tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
4. Għall-fini tal-kalkolu tal-valur imsemmi fil-paragrafu 3, il-valur aġġornat għandu jkun il-punt ta' referenza meta l-kuntratt ikun jinkludi klawżola ta' indiċjar.

5. Awtorità kontraenti li tkun modifikat ftehim qafas jew kuntratt fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2 jew fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għandha tippubblika avviż għal dak l-għan f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* f'konformità mal-Artikolu 32 tad-Direttiva 2009/81/KE.
6. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3, għandu japplika l-prinċipju ta' drittijiet u obbligi ugwali bejn l-awtoritajiet kontraenti li huma parti għall-ftehim qafas jew il-kuntratt, b'mod partikolari rigward il-kost tal-kwantitajiet addizzjonali akkwistati.

## Artikolu 19

### Prijoritizzazzjoni volontarja tal-prodotti tad-difiża

1. Għall-fini uniku ta' dan ir-Regolament u meta l-Ukrajna tkun qed taffaċċja diffikultajiet serji fit-tqeghid jew fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt għall-provvista ta' prodotti tad-difiża li jkunu meħtieġa b'urgenza u li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' eligibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 13(4) jew (5), operatur ekonomiku flimkien mal-Istat Membru Partecipanti li fit-territorju tiegħu jinsab is-sit tal-produzzjoni tiegħu jistgħu jissottomettu b'mod kongunt talba lill-Kummissjoni biex tohroġ miżura ta' prijoritizzazzjoni sabiex tingħata prijorità lil ċerta ordni ta' tali prodotti manifatturati minn dak l-operatur ekonomiku.

2. It-talba kongunta msemija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-elementi li ġejjin:
  - (a) it-talba inizjali mill-Ukrajna;
  - (b) il-lista ta' prodotti li għandhom ikunu soġġetti għall-miżura ta' prijoritizzazzjoni, l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom u l-kwantitajiet li fihom għandhom jiġu forniti;
  - (c) it-termini sa meta għandha titlesta l-konsenja tal-prodotti tad-difiża;
  - (d) evidenza li l-operatur ekonomiku ma jistax jissodisfa t-talba mill-Ukrajna msemija fil-punt (a) mingħajr miżura ta' prijoritizzazzjoni; u
  - (e) indikazzjoni ta' prezz ġust u raġonevoli li bih tista' titqiegħed il-miżura ta' prijoritizzazzjoni kif ukoll elementi li jissostanzjaw dak il-prezz.
3. Mal-wasla ta' talba kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tivvaluta dik it-talba mingħajr dewmien żejjed.
4. Il-Kummissjoni għandha tibbaża l-valutazzjoni msemija fil-paragrafu 3 fuq data oġġettiva, fattwali, li tista' titkejjel u sostanzjata, bl-għan li tiddetermina jekk tali prijoritizzazzjoni tkunx indispensabbli sabiex jiġu indirizzati d-diffikultajiet severi msemmijin fil-paragrafu 1.

5. Meta l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 tikkonkludi li l-prijoritizzazzjoni tkun indispensabbli, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tadotta miżura ta' prijoritizzazzjoni li tistabbilixxi:
- (a) il-bażi legali tat-talba klassifikata bħala prijorità li għandha tiġi rispettata mill-operatur ekonomiku;
  - (b) il-lista ta' prodotti soġġetti għat-talba klassifikata bħala prijorità, l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom u l-kwantitajiet li fihom għandhom jiġu forniti;
  - (c) it-termini sa meta għandha titlesta t-talba klassifikata bħala prijorità;
  - (d) il-benefiċjarji tat-talba klassifikata bħala prijorità;
  - (e) l-ambitu tal-obbligi kuntrattwali li fuqhom it-talba klassifikata bħala prijorità għandu jkollha preċedenza;
  - (f) ir-rinunzja tar-responsabbiltà kuntrattwali taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 7; kif ukoll
  - (g) il-penali previsti fil-paragrafi 12 sa 18 għan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi li jirrizultaw minn dak l-att ta' implimentazzjoni.

L-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' ezami msemmija fl-Artikolu 27(3).

6. Il-miżuri ta' appoġġ imsemmija fil-paragrafu 5 għandhom:
- (a) tittieħed bi prezz ġust u raġonevoli, filwaqt li jitqiesu b'mod adegwat il-kostijiet tal-għażla tal-operatur ekonomiku meta jissodisfa l-miżura ta' prijoritizzazzjoni meta mqabbla mal-obbligi kuntrattwali eżistenti; kif ukoll
  - (b) tiegħu preċedenza fuq kwalunkwe obbligu kuntrattwali skont id-dritt privat jew pubbliku relatat mal-prodotti tad-difiża soġġetti għall-miżura ta' prijoritizzazzjoni, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 5.
7. L-operatur ekonomiku soġġett għal miżura ta' prijoritizzazzjoni skont il-paragrafu 5 ma għandu jkun responsabbli għall-ebda ksur ta' obbligu kuntrattwali li jkun regolat bid-dritt ta' Stat Membru Partecipanti, dment li:
- (a) il-ksur tal-obbligu kuntrattwali jkun strettament neċessarju għall-konformità mal-prijoritizzazzjoni meħtieġa;
  - (b) ikun ġie osservat l-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 5; kif ukoll
  - (c) it-talba msemmija fil-paragrafu 1 ma kellhiex l-uniku skop li tevita bla bżonn obbligu ta' eżekuzzjoni minn qabel skont id-dritt privat jew pubbliku.

8. L-operatur ekonomiku soġġett għal miżura ta' prijoritizzazzjoni jista' jitlob lill-Kummissjoni temenda l-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 5 meta jqis li dan ikun iġġustifikat kif xieraq fuq il-bażi ta' waħda mir-raġunijiet li ġejjin:
  - (a) l-operatur ekonomiku ma jkunx jista' jeżegwixxi l-miżura ta' prijoritizzazzjoni minhabba abbiltà tal-produzzjoni jew kapaċità tal-produzzjoni insuffiċjenti, anki taħt trattament preferenzjali tat-talba;
  - (b) it-tlestija tal-miżura ta' prijoritizzazzjoni tkun tpoġġi piż ekonomiku mhux raġonevoli fuq l-operatur ekonomiku, u tinvolvi diffikultà partikolari għalih.
9. L-operatur ekonomiku għandu jipprovdi l-informazzjoni rilevanti u sostanzjata kollha biex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-merti tat-talba għal emenda msemmija fil-paragrafu 8.
10. Fuq il-bażi tal-eżami tar-raġunijiet u tal-evidenza pprovduti mill-operatur ekonomiku, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni u qbil minn qabel tal-Istat Membru Parteċipanti li fit-territorju tiegħu jinsab is-sit tal-produzzjoni rilevanti tal-operatur ekonomiku kkonċernat, tista' temenda l-att ta' implimentazzjoni tagħha sabiex teħles, parzjalment jew kompletament, lill-operatur ekonomiku kkonċernat mill-obbligi tiegħu skont dan l-Artikolu.

11. Meta operatur ekonomiku, wara li jkun aċċetta b'mod esplicitu li jiprijoritizza l-ordnijiet mitlubin mill-Kummissjoni, intenzjonalment jew minhabba negliġenza serja, ma jikkonformax mal-obbligu li jagħti prijorità lil dawk l-ordnijiet, dan għandu jkun soġġett għall-multi stabbiliti fil-paragrafi 12 sa 18, hlief meta:

- (a) l-operatur ekonomiku ma jkunx jista' jeżegwixxi t-talba klassifikata bħala prijorità minhabba abbiltà tal-produzzjoni jew kapaxità tal-produzzjoni insuffiċjenti, jew minhabba raġunijiet tekniċi; jew
- (b) l-eżekuzzjoni jew it-tlestija tat-talba tpoġġi piż ekonomiku mhux raġonevoli fuq l-operatur ekonomiku, u tinvolvi diffikultà partikolari għalih, inklużi riskji sostanzjali relatati mal-kontinwità tal-operat.

Id-dhul mill-multi għandu jikkostitwixxi dhul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 għal programm ta' assistenza esterna li għalih tkun eliġibbli l-Ukrajna.

12. Meta tqis li jkunu neċessarji u proporzjonati, il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' timponi multi fuq l-operaturi ekonomiċi li ma jaqbzux it-EUR 300 000 meta l-operatur ekonomiku, intenzjonalment jew minhabba negliġenza serja, ma jikkonformax mal-obbligu li jeżegwixxi t-talba klassifikata bħala prijorità skont dan l-Artikolu.

L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

13. Qabel ma tieġu deċiżjoni skont il-paragrafu 12, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi opportunità biex l-operatur ekonomiku kkonċernat jinstema' f'konformità mal-paragrafu 15. Il-Kummissjoni għandha tqis kwalunkwe ġustifikazzjoni debitament motivata ppreżentata mill-operatur ekonomiku bl-għan li tiddetermina jekk il-multi jitqisux neċessarji u proporzjonati.
14. Meta tiffissa l-ammont tal-multa, il-Kummissjoni għandha tqis in-natura, il-gravità u d-durata tal-ksur, inkluż jekk l-operatur ekonomiku jkunx ikkonforma parzjalment mal-ordni kklassifikata bħala prijorità jew mat-talba klassifikata bħala prijorità.
15. Qabel ma tieġu deċiżjoni skont il-paragrafu 12, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-operaturi ekonomiċi kkonċernati jkunu ngħataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet dwar:
  - (a) is-sejbiet preliminari tal-Kummissjoni, inkluża kwalunkwe kwistjoni li fir-rigward tagħha l-Kummissjoni tkun qajmet oġġezzjonijiet;
  - (b) il-mizuri li l-Kummissjoni jista' jkollha l-ħsieb li tieġu fid-dawl tas-sejbiet preliminari skont il-punt (a) ta' dan il-paragrafu.

16. L-operaturi ekonomiċi kkonċernati jistgħu jipprezentaw lill-Kummissjoni l-osservazzjonijiet tagħhom dwar is-sejbiet preliminari tal-Kummissjoni sa terminu li għandu jiġi ffixsat mill-Kummissjoni fis-sejbiet preliminari tagħha, u li ma jistax ikun inqas minn 14-il jum tax-xogħol.
17. Il-Kummissjoni għandha tibbaża l-impożizzjoni tagħha ta' multi biss fuq oġġezzjonijiet li dwarhom l-operaturi ekonomiċi kkonċernati setgħu jikkumentaw.
18. Meta l-Kummissjoni tkun informat lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati bis-sejbiet preliminari tagħha kif imsemmi fil-paragrafu 15, jekk mitluba tagħmel dan, hija għandha tagħti aċċess għall-fajl tal-Kummissjoni skont it-termini ta' divulgazzjoni negozjata, soġġett għall-interess legittimu tal-operaturi ekonomiċi fil-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali tagħhom, jew sabiex jiġu pprezervati s-sigrieti kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra ta' kwalunkwe persuna. Id-dritt ta' aċċess għall-fajl ma għandux jestendi għal informazzjoni kunfidenzjali u għal dokumenti interni tal-Kummissjoni jew tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, b'mod partikolari għall-korrispondenza bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tal-Istati Membri Partecipanti. Dan il-paragrafu ma għandux jipprevjeni lill-Kummissjoni milli tiddivulga u tuża l-informazzjoni neċessarja sabiex tagħti prova ta' ksur.
19. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-Istati Membri Partecipanti li jipproteġu l-interessi ta' sigurtà essenzjali tagħhom f'konformità mal-Artikolu 346(1), il-punt (b), TFUE.

# KAPITOLU V

## FINANZJAMENT U IMPLIMENTAZZJONI

### Artikolu 20

#### Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. It-termini finanzjarji dettaljati tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandhom jiġu stabbiliti fil-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna.
2. Minbarra l-elementi stabbiliti fl-Artikolu 223(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, il-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jirrikjedi li:
  - (a) is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna ikun self b'rikors limitat li jsir dovut u pagabbli mal-okkorrenza ta' skattatur ta' hlas lura kif definit fis-subparagrafu (j);
  - (b) l-Ukrajna ttiprovdi lill-Unjoni interess ta' garanzija fuq il-pretensjoni tagħha fuq ir-Russja għal riparazzjonijiet bhala garanzija għas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna. Il-valur ta' dak l-interess ta' garanzija għandu fi kwalunkwe hin ikun ugwali għall-valur tal-fondi zborżati permezz tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna;
  - (c) id-drittijiet, ir-responsabbiltajiet u l-obbligu previsti fil-Ftehim Qafas taħt il-Faċilità għall-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2024/792 japplikaw għall-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna u għall-fondi fih;

- (d) l-ammont tal-assistenza msemmi fl-Artikolu 8(2), il-punt (a)(i) ta' dan ir-Regolament għandu jiġi implimentat f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792, bl-eċċezzjoni tar-regoli dwar id-durata u l-ħlas lura tas-self, inkluż is-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self, kif imsemmi fl-Artikolu 22, li ikunu rregolati b'dan ir-Regolament;
- (e) l-Ukrajna tuża l-istess sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll kif proposti fil-Pjan għall-Ukrajna stabbilit skont ir-Regolament (UE) 2024/792, inkluż lil hinn mill-perjodu ta' disponibbiltà msemmi fl-Artikolu 6(2) ta' dak ir-Regolament;
- (f) il-Kummissjoni għandha d-dritt li timmonitorja l-attivitajiet, in-nefġiet u l-miżuri skont il-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament li jitwettqu mill-awtoritajiet Ukreni, matul iċ-ċiklu kollu tal-proġett;
- (g) l-Ukrajna għandha tinnotifika minnufih lill-Kummissjoni jekk ma jiġix implimentat abbozz ta' kuntratt jew ta' ftehim iffinanzjat permezz tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna;
- (h) l-Ukrajna tkompli tirrispetta l-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1);
- (i) l-Ukrajna ma tregġa' lura l-ebda miżura meħuda skont xi strument kurrenti jew precedenti ieħor ta' appoġġ ipprovdut mill-Unjoni jew mill-FMI rigward il-ġlieda kontra l-korruzzjoni;

- (j) l-Ukrajna għandha tkun responsabbli għall-ħlas lura tal-kapital tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna fi żmien 30 jum, jekk tiġi sodisfatta xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin, li kull waħda minnhom tikkostitwixxi skattatur ta' ħlas lura għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:
- (i) ir-riċevuta ta' flus mill-Ukrajna għal riparazzjonijiet tal-gwerra, għal indennizzi jew għal kwalunkwe saldu finanzjarju mingħand ir-Russja, sal-ammont ta' tali saldu;
  - (ii) 90 jum mir-riċevuta ta' assi nonmonetarji mill-Ukrajna għar-reparazzjonijiet tal-gwerra, għal indennizzi jew għal kwalunkwe saldu finanzjarju mir-Russja, għajr territorju, sal-ammont ta' tali saldu li jiġi determinat minn valwazzjoni indipendenti. Fuq talba tal-Ukrajna, il-Kummissjoni tista' tagħti estensjoni ta' dan il-perjodu ta' żmien jekk ikun strettament ġustifikat;
  - (iii) l-Ukrajna tikser il-punt (h); jew
  - (iv) ikun ġie stabbilit li, fir-rigward tal-ġestjoni tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, l-Ukrajna tkun wettqet kwalunkwe att ta' frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li tkun ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

- (k) l-Ukrajna tkun responsabbli li thallas lura s-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna:
- (i) meta l-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (j)(i) u (ii) jiġu ssodisfatti, għal ammont tal-valur monetarju tar-reparazzjonijiet tal-gwerra, tal-indennizzi jew ta' kwalunkwe saldu finanzjarju mingħand ir-Russja ugwali għall-proporzjon tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna pendenti kontra s-somma tal-valur tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna pendenti, kwalunkwe self marbut mar-reparazzjonijiet pendenti pprovdut mill-membri tal-G7 u kwalunkwe obbligazzjoni pendenti taht is-self ERA;
  - (ii) meta l-kundizzjoni stipulata fil-punt (j) (iii) tiġi ssodisfatta, għall-ammont pendenti totali tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna;
  - (iii) meta l-kundizzjoni stipulata fil-punt (j) (iv) tiġi ssodisfatta, għall-valur tal-frodi, tal-korruzzjoni jew ta' kwalunkwe attività illegali oħra li tkun ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
- (l) kwalunkwe ammont tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna mhux kopert mill-obbligazzjoni msemmija fil-punt (k) jehtieg jibqa' fis-sehh sakemm isehhu eventi skattaturi futuri ta' hlas lura;
- (m) fil-każ ta' pagamenti jew ta' rkupri, l-Ukrajna għandha tindika l-pagamenti rilevanti mis-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna li qed jithallsu lura jew jiġu rkuprati;

- (n) l-Unjoni għandha d-dritt tuża l-assi Russi immobilizzati fl-Unjoni biex tħallas lura s-self, f'konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali;
- (o) L-Ukrajna tiżgura li l-proċeduri tal-akkwist u l-kuntratti għal prodotti oħra għal finijiet tad-difiza li jirrizultaw mill-akkwist li jirċievi appoġġ skont is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna jkollhom kundizzjonijiet xierqa ta' eliġibbiltà biex jipproteġu l-interessi tas-sigurtà u tad-difiza tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.

Il-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jinkludi wkoll kwalunkwe rekwizit ieħor meħtieġ għall-implimentazzjoni tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, inklużi dawk meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament.

- 3. In-nuqqas ta' konformità mat-termini tal-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jikkostitwixxi raġuni biex il-Kummissjoni tissospendi jew tikkancella, kompletament jew parzjalment, ir-rilaxx tal-pagament jew tas-segmenti. In-nuqqas ta' konformità mat-termini ta' ripagament tal-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jikkostitwixxi addizzjonalment raġuni biex isir dovut u pagabbli l-ammont totali jew parti mill-ammont pendenti tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna.
- 4. Jekk jintalab, il-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fl-istess hin.

## Artikolu 21

### Talba għall-fondi

1. Sabiex tirċievi assistenza finanzjarja u ekonomika, l-Ukrajna għandha tissottometti lill-Kummissjoni talba debitament ġustifikata għall-fondi. Tali talba għall-fondi tista' tiġi sottomessa mill-Ukrajna lill-Kummissjoni, fil-prinċipju, sitt darbiet fis-sena.
2. Għall-assistenza baġitarja fil-forma ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792, it-talba għall-fondi għandha tiġi pprezentata f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792.
3. Għall-assistenza makrofinanzjarja f'konformità mal-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament, it-talba għall-fondi għandha tkun akkumpanjata minn rapport f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-MtQ.
4. Għall-assistenza sabiex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna f'konformità mal-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament:
  - (a) it-talba għall-fondi tista' tkopri diversi prodotti. Għal kull prodott kopert, it-talba għall-fondi għandu jkun fiha kuntratt jew ftehim f'konformità mal-Artikolu 13 u skeda f'konformità mal-Artikolu 14. Kuntratti jew ftehimiet bħal dawn jistgħu jiġu ffirmati jew fil-forma ta' abbozz finalizzati;
  - (b) jekk it-talba għall-fondi titlob finanzjament għal ammont akbar minn 20 % tal-ammont magħmul aċċessibbli f'konformità mad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 8, l-Ukrajna għandha tipprovdi ġustifikazzjoni dettaljata, inkluż dwar l-impatt għal talbiet futuri għall-fondi skont dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni.

## Artikolu 22

### Sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self

1. B'deroga mill-Artikolu 223(4), il-punt (e), tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 u soġġett għar-rizorsi disponibbli, l-Unjoni tista' gġarrab il-kostijiet li jirrizultaw mit-teħid b'self għal self lill-Ukrajna li kieku kienu jiġġarrbu mill-Ukrajna ("sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self"). Dawk il-kostijiet jinkludu kostijiet tas-servizzjar (il-kost tal-finanzjament, il-kost tal-ġestjoni tal-likwidità, u l-kost tas-servizz għall-kostijiet generali amministrattivi relatati mat-teħid u mal-ġhoti b'self).
2. L-Ukrajna tista' titlob is-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self kull sena. Il-Kummissjoni tista' tagħti s-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self għal ammont li ma jaqbiżx il-limiti tal-appropriazzjonijiet disponibbli fil-kuntest tal-proċedura baġitarja.

## Artikolu 23

### Deċiżjoni dwar ir-rilaxx tal-assistenza

1. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar ir-rilaxx tal-assistenza soġġett għall-valutazzjoni tagħha tar-rekwiżiti li ġejjin:
  - (a) għall-assistenza makrofinanzjarja tal-UE:
    - (i) il-konformità mal-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1);
    - (ii) it-twettiq sodisfaċenti tal-kundizzjonijiet ta' politika stabbiliti fil-MtQ; u
    - (iii) il-konformità mal-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna msemmi fl-Artikolu 20;
  - (b) għall-assistenza biex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna:
    - (i) il-konformità mal-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1);
    - (ii) konferma li l-kuntratti jew il-ftehimiet ikunu għal prodotti f'konformità mal-Artikolu 13 u li l-Kummissjoni ma toġġezzjonax għall-metodi ta' implimentazzjoni;

- (iii) konferma li l-Ukrajna tirrispetta b'mod ġenerali l-passi kwalitattivi u kwantitattivi li jinsabu fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447<sup>33</sup> u fi kwalunkwe emenda tiegħu;
- (iv) il-konformità mal-obbligi msemmija fl-Artikolu 16 u fil-Ftehim dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna msemmi fl-Artikolu 20; kif ukoll
- (v) sa fejn tkun meħtieġa, l-adeġwatezza tal-ġustifikazzjoni dettaljata tal-Ukrajna, filwaqt li jitqiesu s-sitwazzjoni fl-Ukrajna u l-finanzjament estern impenjat u mistenni disponibbli.

Għall-assistenza baġitarja fil-forma ta' self li għandu jiġi implimentat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792, ir-rilaxx tal-assistenza għandu jiġi implimentat f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2024/792.

2. Sogġett għall-konformità mal-ammont ta' assistenza aċċessibbli previst fid-deciżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill adottata f'konformità mal-Artikolu 8, fejn il-Kummissjoni tagħmel valutazzjoni pożittiva tat-talba għall-fondi, hija għandha tadotta, mingħajr dewmien żejjed, deciżjoni li tawtorizza l-iżborż tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna. Għall-assistenza biex jiġu appoġġati l-kapaċitajiet industrijali tad-difiża tal-Ukrajna, dak l-ammont li għandu jiġi żborżat għandu jkun daqs il-valur tal-kuntratti jew tal-ftehimiet inklużi fit-talba għall-fondi.

---

<sup>33</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2024/1447 tal-14 ta' Mejju 2024 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna (ĠU L, 2024/1447, 24.5.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_impl/2024/1447/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2024/1447/oj)).

3. Il-Kummissjoni tista' tipproċedi bid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 2 għall-paragrafu 1, il-punti (a) u (b), b'mod kollettiv jew individwali.
4. Meta l-Kummissjoni tagħti valutazzjoni negattiva għat-talba għall-fondi, hija għandha, mingħajr dewmien żejjed, tinforma lill-Ukrajna, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għall-valutazzjoni tagħha. Valutazzjoni negattiva ma għandhiex tipprevjeni lill-Ukrajna milli tippreżenta talba għida għall-fondi.

## Artikolu 24

### Finanzjament tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. Sabiex tiffinanzja l-assistenza fl-ambitu tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa, fisem l-Unjoni, li tissellef il-fondi meħtieġa fis-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji skont l-istrategija ta' finanzjament diversifikata msemmija fl-Artikolu 224 tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.
2. L-operazzjonijiet ta' teħid u ta' għoti b'self għas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna għandhom isiru bl-euro.
3. B'deroga mill-Artikolu 31(3), it-tieni sentenza, tar-Regolament (UE) 2021/947, l-assistenza finanzjarja pprovduta lill-Ukrajna skont is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna ma għandhiex tiġi appoġġata mill-Garanzija għall-Azzjoni Esterna. L-ebda proviżjonament għas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna ma għandu jkun ikkostitwit u, permezz ta' deroga mill-Artikolu 214(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509, ma għandha tiġi stabbilita l-ebda rata ta' proviżjonament.

## Artikolu 25

Applikazzjoni tar-regoli dwar informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensitiva

1. L-informazzjoni klassifikata li tinholq, tiġi ttrattata, tinħażen, tiġi skambjata jew kondiviża skont dan ir-Regolament għandha tiġi protetta f'konformità mar-regoli ta' sigurtà stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444<sup>34</sup> jew fil-Ftehim bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, li jiltaqgħu fi ħdan il-Kunsill, rigward il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata skambjata fl-interessi tal-Unjoni, kif xieraq.
2. Il-Kummissjoni għandha tuża sistema ta' skambju sigur sabiex tiffacilita l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata u ta' informazzjoni sensitiva bejn il-Kummissjoni u l-Ukrajna u, meta xieraq, mal-Istati Membri Partecipanti.

---

<sup>34</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj>).

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha aċċess għall-informazzjoni, inkluża l-informazzjoni klassifikata, neċessarja għall-kompiti assenjati lilha skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari għall-fini tal-verifika tal-kundizzjonijiet għall-iżborż tal-pagamenti u tat-twettiq tal-kontrolli, tar-rieżamijiet, tal-awditi, tal-investigazzjonijiet, tar-rapporti kif ukoll tal-kontrolli u tal-awditi, kif imsemmi fl-Artikolu 20.
4. L-informazzjoni riċevuta bħala riżultat tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tintuża biss għall-iskop li għalih tkun intalbet.
5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri Partecipanti għandhom jiżguraw il-protezzjoni tas-sigriet tal-mestier u kummerċjali u ta' informazzjoni sensitiva oħra miksuba u ġġenerata fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u mad-dritt nazzjonali rispettiv.

# KAPITOLU VI

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

### Artikolu 26

#### Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 13(10) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat minn ... [sebat ijiem mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 13(10) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 13(10) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin jogġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

## Artikolu 27

### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn kumitat ta' rappreżentanti ta' l-Istati Membri Partecipanti. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. L-EDA għandha tiġi mistiedna tagħti l-fehmiet u l-għarfien espert tagħha lill-kumitat bħala osservatur. Anki s-SEAE għandu jiġi mistieden jassisti fil-hidma tal-kumitat.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

## Artikolu 28

### Djalogu dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna

1. Sabiex jissahħaħ id-djalogu bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, u biex jiġu żgurati trasparenza u obbligu ta' rendikont akbar, il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew jista' jistieden lill-Kummissjoni tiddiskuti l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Il-Parlament Ewropew jista' jesprimi l-fehmiet tiegħu fir-riżoluzzjonijiet fir-rigward tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna.
3. Il-Kummissjoni għandha tqis kwalunkwe element li jirriżulta mill-fehmiet espressi permezz tad-djalogu dwar is-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna, inkluż riżoluzzjonijiet mill-Parlament Ewropew jekk jiġu pprovduti.

## Artikolu 29

### Informazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill

1. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bl-iżviluppi rigward l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inklużi l-Artikolu 4(4), l-Artikolu 6(1), l-Artikolu 7(5), l-Artikolu 11(4), l-Artikolu 20(3) u l-Artikolu 23(2), u għandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill id-dokumenti rilevanti mingħajr dewmien żejjed. L-informazzjoni mibgħuta mill-Kummissjoni lill-Kunsill fil-kuntest ta' dan ir-Regolament jew tal-implimentazzjoni tiegħu għandha ssir disponibbli fl-istess hin għall-Parlament Ewropew, soġġetta għal arrangamenti ta' kunfidenzjalità jekk ikunu neċessarji.

2. Sat-30 ta' Ġunju 2027 u t-30 ta' Ġunju 2028, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fis-sena ta' qabel, inkluża evalwazzjoni ta' din l-implimentazzjoni. Dak ir-rapport għandu:
  - (a) jeżamina l-progress li sar fl-implimentazzjoni tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna;
  - (b) jipprovdi informazzjoni dwar il-monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 17; kif ukoll
  - (c) jivvaluta s-sitwazzjoni ekonomika u l-prospetti tal-Ukrajna, kif ukoll il-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' politika msemmijin fl-Artikolu 11(1).
3. Sat-30 ta' Ġunju 2029, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' evalwazzjoni, li jivvaluta r-risultati u l-effiċjenza tas-Self ta' Appoġġ għall-Ukrajna pprovdut skont dan ir-Regolament u sa liema punt ikun ikkontribwixxa għall-għanijiet tal-assistenza.

Artikolu 30

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għal dawk l-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msahha permezz ta' deċiżjoni adottata skont l-Artikolu 331(1) TFUE, it-tieni jew it-tielet subparagrafu, dan ir-Regolament għandu japplika mid-data indikata fid-deċiżjoni kkonċernata.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri parteċipanti f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*